

# Jurnalul Oficial

## al Uniunii Europene

C 221



Ediția  
în limba română

### Comunicări și informări

Anul 52  
14 septembrie 2009

Numărul informării

Cuprins

Pagina

IV Informări

#### INFORMĂRI PROVENIND DE LA INSTITUȚIILE ȘI ORGANELE UNIUNII EUROPENE

**Adunarea parlamentară paritară a acordului de parteneriat încheiat între membrii grupului de state din Africa, Caraibe și Pacific, pe de o parte și Comunitatea Europeană și statele sale membre, pe de altă parte**

*A 17-a sesiunea avut loc la Praga (Republica Cehă) între 6 și 9 aprilie 2009.*

2009/C 221/01

#### Procesul-verbal al reuniunii de luni, 6 aprilie 2009

Ședința inaugurală .....	1
Ședința Adunării Parlamentare Paritare .....	1
1. Componența Adunării Parlamentare Paritare .....	1
2. Acreditarea reprezentanților neparlamentari .....	1
3. Membrii supleanți .....	1
4. Adoptarea proiectului de ordine de zi (ACP-UE/100.498) .....	1
5. Aprobarea procesului-verbal al celei de-a 16-a sesiuni a Adunării Parlamentare Paritare ACP-UE (JO C 61, 16.3.2009) .....	2
6. Comunicări ale copreședinților, inclusiv ale deciziilor luate de către Birou în cadrul reuniunii din 5 aprilie 2009 .....	2
7. Declarația dlui Louis Michel, membru al Comisiei Europene, responsabil pentru dezvoltare și ajutor umanitar .....	2
8. Timp afectat întrebărilor adresate Comisiei .....	2
9. Măsurile Comisiei privind rezoluțiile adoptate în cadrul celei de-a 16-a sesiuni a Adunării parlamentare paritare ACP-UE, care a avut loc în Port Moresby (Papua Noua Guinee) .....	3
10. Situația din Madagascar .....	3

RO

11. Dezbateri cu Comisia Europeană .....	3
12. Chestiunea urgentă nr. 1: Rolul Acordului de parteneriat de la Cotonou în abordarea crizei alimentare și financiare în țările ACP. ....	3

2009/C 221/02

**Procesul-verbal al reuniunii de marți, 7 aprilie 2009**

1. Membrii supleanți .....	4
2. Declarația dlui Jan Kohout, ministru adjunct al afacerilor externe al Republicii Cehe, responsabil pentru dezvoltare, Președinte în exercițiu al Consiliului UE .....	4
3. Declarația dlui William Haomae, ministrul afacerilor externe și al comerțului exterior (Insulele Solomon), președintele în exercițiu al Consiliului ACP .....	4
4. Timp afectat întrebărilor adresate Consiliului .....	4
5. Dezbateri cu Consiliul .....	5
6. Revizuirea Acordului de la Cotonou: dezbateri fără rezoluție .....	5
7. Chestiunea urgentă nr. 2: Stabilirea și promovarea păcii, securității, stabilității și guvernancei în Somalia .....	5

2009/C 221/03

**Procesul-verbal al reuniunii de miercuri, 8 aprilie 2009**

1. Membrii supleanți .....	6
2. Aprobarea procesului verbal de luni, 6 aprilie 2009 .....	6
3. Raportul partenerilor economici și sociali .....	6
4. Impactul social și de mediu al schimbărilor climatice — Raport elaborat de dl Netty Baldeh (Gambia) și dl Josep Borrell Fontelles — Comisia pentru afaceri sociale și mediu (ACP-EU/100.383/09/fin.) .....	6
5. Provocările integrării democratice a diversităților etnice, culturale și religioase în țările ACP și ale UE — Raport elaborat de dna Ruth Magau (Africa de Sud) și dl Filip Kaczmarek — Comisia pentru afaceri politice (ACP-EU/100.460/09/fin.) .....	6
6. Documentele de strategie pe țări și pe regiuni pentru țările ACP: dezbateri fără rezoluție .....	6
7. Aprobarea procesului verbal al reuniunii de marți, 7 aprilie 2009, dimineața .....	6
8. Situația actuală a negocierilor în cadrul OMC — Prezentarea Baronesei Ashton, membră a Comisiei Europene responsabilă pentru comerț: dezbateri fără rezoluție .....	6
9. Situația actuală a negocierilor privind APE — Prezentarea Baronesei Ashton, membră a Comisiei Europene responsabilă pentru comerț: dezbateri fără rezoluție .....	7
10. Acordurile de parteneriat economic (APE) și impactul lor asupra țărilor ACP — Raport elaborat de dl Assarid Ag Imbarcaouane (Mali) și dl Jürgen Schröder — Comisia pentru dezvoltare economică, finanțe și comerț .....	7
11. Comisiile parlamentare în contextul dispozițiilor instituționale APE: dezbateri fără rezoluție .....	7

(continuare pe coperta a treia)



## IV

*(Informări)*

## INFORMĂRI PROVENIND DE LA INSTITUȚIILE ȘI ORGANELE UNIUNII EUROPENE

## ADUNAREA PARLAMENTARĂ PARITARĂ A ACORDULUI DE PARTENERIAT ÎNCHEIAT ÎNTRE MEMBRII GRUPULUI DE STATE DIN AFRICA, CARAIBE ȘI PACIFIC, PE DE O PARTE ȘI COMUNITATEA EUROPEANĂ ȘI STATELE SALE MEMBRE, PE DE ALTĂ PARTE

## PROCESUL-VERBAL AL REUNIUNII DE LUNI, 6 APRILIE 2009

(2009/C 221/01)

*(Ședința a fost deschisă la ora 11.40)***Ședința inaugurală**

S-au adresat Adunării următorii:

Dl Jan Kohout, președinte în exercițiu al Consiliului Uniunii Europene, ministrul adjunct al afacerilor externe al Republicii Cehe responsabil pentru dezvoltare, dl Wilkie Rasmussen, copreședinte al Adunării parlamentare paritare ACP-UE, dr Mirek Topolánek, președinte în exercițiu al Consiliului Uniunii Europene, prim-ministrul Republicii Cehe și dna Glenys Kinnock, copreședintă a Adunării parlamentare paritare ACP-UE.

*(Ședința a fost suspendată la 12.25 și reluată la 15.05)*

prezidată de dna KINNOCK

*copreședintă***Ședința Adunării Parlamentare Paritare**

Copreședinta a salutat toți participanții și a solicitat păstrarea unui minut de reculegere în memoria decesului neașteptat al dlui Abdalla Mohamed Bedri, din Sudan, fost membru al APP. De asemenea, copreședinta a transmis, în numele Adunării, sincere condoleanțe familiilor victimelor cutremurului care a lovit centrul Italiei soldându-se cu un număr mare de decese.

**1. Componența Adunării Parlamentare Paritare**

Copreședinta a anunțat că lista membrilor Adunării Parlamentare Paritare, transmisă de autoritățile statelor ACP și de Președintele Parlamentului European, va fi inclusă în procesul-verbal.

**2. Accreditarea reprezentanților neparlamentari**

Copreședinta a informat că autoritățile statelor ACP au trimis o listă cu reprezentanții neparlamentari. În conformitate cu articolul 17 alineatul (1) din Acordul de parteneriat și cu articolul 1 din Regulamentul de procedură al Adunării Parlamentare Paritare, copreședinta a propus ca numele acestora să fie enumerate în anexa la procesul-verbal.

Adunarea Parlamentară Paritară a aprobat această propunere.

A intervenit: Hutchinson.

Decizie: Adunarea Parlamentară Paritară a convenit să reamintească parlamentelor statelor ACP că delegații trebuie să fie membri ai parlamentului și că aceștia ar trebui să fie înlocuiți de ambadori numai în situații excepționale.

**3. Membrii supleanți**

Copreședinta a anunțat următorii membri supleanți: Fernández Martín (pentru López-Istúriz White), Gill (pentru Jöns), Hutchinson (pentru McAvan), Kastler (pentru Gaubert), Klass (pentru Coelho), Leinen (pentru Grabowska), Neris (pentru Pleguezuelos Aguilar), Olajos (pentru Novak), Seeber (pentru Ribeiro e Castro) și Virrankoski (pentru Busk).

**4. Adoptarea proiectului de ordine de zi (ACP-UE/100.498)**

Proiectul de ordine de zi a fost adoptat sub forma în care figurează în acest proces-verbal.

**5. Aprobarea procesului-verbal al celei de-a 16-a sesiuni a Adunării Parlamentare Paritare ACP-UE (JO C 61, 16.3.2009)**

Procesul-verbal a fost aprobat.

**6. Comunicări ale copreședinților, inclusiv ale deciziilor luate de către Birou în cadrul reuniunii din 5 aprilie 2009**

Copreședinta s-a referit la deciziile reuniunii Biroului din 5 aprilie 2009:

- Autorizarea următoarelor rapoarte pentru comisiile permanente:
  - Comisia pentru afaceri politice: rolul unei mass-media libere și independente.
  - Comisia pentru dezvoltare economică, finanțe și comerț: decizia privind subiectul viitorului raport va fi luată în cadrul reuniunii comisiei din septembrie 2009.
  - Comisia pentru afaceri sociale și mediu: impactul social al crizei globale.
- Aprobarea raportului privind misiunea de constatare a faptelor din 2008 desfășurată în Caraibe și publicarea acestuia pe site-ul de internet al APP.
- Adoptarea raportului privind actorii fără caracter statal, publicarea acestuia pe site-ul APP și punerea în aplicare a recomandărilor sale din septembrie 2009.
- Anularea misiunii APP de observare a alegerilor pentru Parlamentul European din iunie 2009.
- Începerea organizării celei de-a 4-a reuniuni regionale care va avea loc în Burkina Faso între 28 - 30 octombrie 2009.
- Transmiterea unei scrisori către Comisia Europeană prin care să se solicite adoptarea unei clauze adiționale la Acordul de finanțare ACP-UE referitoare la diurnele membrilor ACP din cadrul APP.
- Transmiterea unei scrisori către Consiliul ACP și Comitetul ambasadurilor ACP prin care să se solicite revizuirea deciziei adoptate de Consiliul ACP privind reducerea numărului de zile și a personalului secretariatului ACP care oferă servicii în timpul sesiunilor plenare ale APP.

Copreședinta a prezentat evenimentele sociale ale săptămânii, inclusiv atelierele de lucru din 7 aprilie, și a oferit informații cu privire la Forumul femeilor care a avut loc la 4 aprilie.

Președinta a anunțat că termenele sunt după cum urmează:

- pentru amendamentele la propunerile de rezoluție incluse în rapoartele înaintate de comisiile permanente: luni, 6 aprilie, ora 18.00.

- pentru amendamentele la propunerile de rezoluție de compromis și la alte propuneri de rezoluție de urgență privind Somalia: marți, 7 aprilie, ora 15.00.

- pentru amendamentele la propunerile de rezoluție de compromis și la alte propuneri urgente de rezoluție privind criza alimentară și financiară: luni, 7 aprilie, ora 16.00.

**7. Declarația dlui Louis Michel, membru al Comisiei Europene, responsabil pentru dezvoltare și ajutor umanitar**

Copreședinta a urat bun venit comisarului Michel și i-a mulțumit pentru angajamentul de lungă durată față de Adunarea Parlamentară Paritară.

Comisarul Michel a susținut o declarație în numele Comisiei.

**8. Timp afectat întrebărilor adresate Comisiei**

În total Comisiei i-au fost adresate 19 întrebări.

Comisia răspunsese anterior întrebărilor în scris, iar dl Michel a răspuns oral întrebărilor suplimentare adresate de următorii:

Întrebarea nr. 1, adresată de dl Jardim Fernandes, privind sprijinul acordat țărilor ACP în contextul crizei financiare internaționale.

Întrebarea nr. 4, adresată de dl Assarid (Mali), privind intrarea în vigoare a celui de-al 10-lea FED.

Întrebarea nr. 6, adresată de dna Van Lancker, privind acordurile de parteneriat economic (APE) și integrarea regională.

Întrebarea nr. 7, adresată de dna Neris, privind APE UE/CARIFORUM: cooperarea regională.

Întrebarea nr. 9, adresată de dl Cashman, privind acțiunea parlamentară întreprinsă cu ocazia celei de-a 15-a aniversări a Conferinței internaționale privind populația și dezvoltarea.

Întrebarea nr. 10, adresată de dl William (Seychelles), privind relațiile dintre statele ACP și UE în domeniul pescuitului.

Întrebarea nr. 19, adresată de dna Aubert, privind sprijinul pentru agricultură.

Întrebarea nr. 11, adresată de dl Hutchinson, privind situația din partea estică a Republicii Democratice Congo (RDC).

Întrebarea nr. 12, adresată de dl Veneto, privind situația gravă din Republica Democrată Congo.

Întrebarea nr. 13, adresată de dl Schnellhardt, privind relațiile cu Zimbabwe în urma alegerilor.

Întrebarea nr. 14, adresată de dl Cornillet, privind situația din Darfur.

Întrebarea nr. 15, adresată de dl Jardim Fernandes (pentru dna Gomes), privind drepturile omului în Etiopia.

Întrebarea nr. 16, adresată de dna Carlotti și dna Deerpalsing (Mauritius), privind situația politică din Madagascar (întrebarea suplimentară a fost adresată de dna Carlotti).

Întrebarea nr. 17, adresată de dl O. Schmidt (pentru dl Van Hecke), privind gestionarea regională a Nilului.

Întrebarea nr. 18, adresată de dna Atim-Ogwal (Uganda), privind armele de calibru mic și armamentul ușor și consecințele dezastuoase ale acestora asupra vieții economice, politice și sociale a populației din Africa subsahariană.

Autorii întrebărilor nr. 2, 3, 5 și 8 nu au fost prezenți.

#### 9. **Măsurile Comisiei privind rezoluțiile adoptate în cadrul celei de-a 16-a sesiuni a Adunării parlamentare paritare ACP-UE, care a avut loc în Port Moresby (Papua Noua Guinee)**

Comisarul Michel a făcut trimitere la documentul distribuit privind măsurile luate de Comisie.

#### 10. **Situația din Madagascar**

Întrucât a discutat acest subiect în momentul în care a răspuns la întrebări, comisarul Michel nu a făcut o prezentare.

Au intervenit: Deerpalsing (Mauritius), William (Seychelles), Diagne (Senegal), Polisi (Rwanda) și Mafuga (Lesotho).

Comisarul Michel a răspuns la întrebări.

#### 11. **Dezbatere cu Comisia Europeană**

Au intervenit: O. Schmidt, De Sousa (Angola), Straker (St. Vincent & Grenadines), Martínez Martínez, Ramotar (Guyana), Polisi (Rwanda), Assarid (Mali), Milupi (Zambia), Naib (Eritreea), Deerpalsing (Mauritius), Cavuilati (Fiji) și Mabaya (Republica Democrată Congo).

Comisarul Michel a răspuns la întrebări.

#### 12. **Chestiunea urgentă nr. 1: Rolul Acordului de parteneriat de la Cotonou în abordarea crizei alimentare și financiare în țările ACP.**

Dl Andrew Mold, economist cu calificări superioare, OECD Development Centre (Centrul pentru dezvoltare al OCDE), a susținut o prezentare.

A intervenit comisarul Michel.

Au intervenit: Bobbo (Camerun), Schröder, Martínez Martínez, Ntuane (Botswana), O. Schmidt, William (Seychelles), F. Schmidt, Mayer, Gebre-Christos (Etiopia) și Schnellhardt.

Dl Mold a răspuns la o întrebare care i-a fost adresată.

*(Ședința a fost închisă la ora 18.45)*

Wilkie RASMUSSEN și  
Glenys KINNOCK  
Copreședinți

Sir John KAPUTIN și  
Dietmar NICKEL  
Cosecretari Generali

**PROCESUL-VERBAL AL REUNIUNII DE MARȚI, 7 APRILIE 2009**

(2009/C 221/02)

(Reuniunea a fost deschisă la ora 9.20)

PREZIDATĂ DE dl RASMUSSEN

Copreședinte

Copreședintele a invitat Adunarea să păstreze un minut de reculegere în memoria victimelor cutremurului care a avut loc în centrul Italiei în ziua precedentă.

Copreședintele a amintit că ziua respectivă comemorează 15 ani de la genocidul din Rwanda și a invitat Adunarea să țină un minut de reculegere, la ora 12.00, în memoria victimelor tragediei.

Copreședintele a urat bun venit președinților în exercițiu ai Consiliului ACP și Consiliului UE, dl William Haomae și dl Jan Kohout.

**1. Membrii supleanți**

Copreședintele a anunțat următorii membri supleanți:

Fernández Martín (pentru López-Istúriz White), Gill (pentru Jöns), Hutchinson (pentru McAvan), Jääteenmäki (pentru Hall), Kastler (pentru Gaubert), Klass (pentru Coelho), Leinen (pentru Grabowska), Neris (pentru Pleguezuelos Aguilar), Olajos (pentru Novak), Seeber (pentru Ribeiro e Castro) și Virrankoski (pentru Busk).

**2. Declarația dlui Jan Kohout, ministru adjunct al afacerilor externe al Republicii Cehe, responsabil pentru dezvoltare, Președinte în exercițiu al Consiliului UE**

Dl Kohout o dat o declarație în numele Consiliului UE.

**3. Declarația dlui William Haomae, ministrul afacerilor externe și al comerțului exterior (Insulele Solomon), președintele în exercițiu al Consiliului ACP**

Dl Haomae o dat o declarație în numele Consiliului ACP.

**4. Timp afectat întrebărilor adresate Consiliului**

Consiliului ACP i-au fost adresate două întrebări.

Dl Haomae a răspuns la următoarele întrebări și întrebări suplimentare:

Întrebarea 1, adresată de dl William (Seychelles), privind deblocarea ajutoarelor și revizuirea Acordului de Parteneriat de la Cotonou (APC).

Întrebarea 2, adresată de dna Carlotti și dl Lutundula (RDC), privind decizia adoptată de Consiliul ACP de a reduce bugetul pentru misiune al secretariatului ACP (întrebarea suplimentară a fost adresată de dna Carlotti).

Autorul întrebării 3 nu a fost prezent.

Consiliului UE i-au fost adresate 16 întrebări.

Dl Kohout a răspuns următoarelor întrebări și întrebări suplimentare:

Întrebarea nr. 4, adresată de dna Roithova, privind Obiectivele de Dezvoltare ale Mileniului (ODM).

Întrebarea nr. 6, adresată de dna Neris, privind finanțarea suplimentară/strategia UE-Africa.

Întrebarea nr. 8, adresată de dna Van Lancker, privind deficitul financiar în domeniul sănătății.

Întrebarea nr. 15, adresată de dl William (Seychelles), privind asistența pentru dezvoltare acordată statelor cu venituri medii (MIC).

Întrebarea nr. 13, adresată de dna Deerpalsing (Mauritius), privind punerea în aplicare/monitorizarea deciziilor Consiliului UE/concluziilor privind APE.

Întrebarea nr. 16, adresată de dna Carlotti (pentru dl Hutchinson), privind situația din partea estică a RDC.

Întrebarea nr. 17, adresată de dl Veneto, privind situația gravă din RDC.

Întrebarea nr. 18, adresată de dl Fernandes, privind situația din Zimbabwe.

Întrebarea nr. 20, adresată de dl Schnellhardt, privind desfășurarea de operațiuni militare în afara coastei Somaliei.

Întrebarea nr. 5, adresată de dl Assarid (Mali), privind criza alimentară și financiară globală.

Întrebarea nr. 10, adresată de dl Fernandes (pentru dna Gomes), privind impactul asupra țărilor ACP a noii poziții comune privind exportul de arme.

Întrebarea nr. 12, adresată de dna Carlotti, privind migrația și parteneriatul ACP-UE.

Întrebarea nr. 14, adresată de dl Kaczmarek, privind cooperarea pentru dezvoltare în noile state donatoare ale UE.

Dl Kohout a răspuns în același timp la următoarele întrebări și întrebări suplimentare:

Întrebarea nr. 11, adresată de dl Cashman, privind persoanele cu dizabilități și ODM.

Întrebarea nr. 21, adresată de dna Atim Ogwal (Uganda), referitoare la Convenția privind drepturile persoanelor cu dizabilități (CRPD).

Următoarea întrebare nu a fost urmată de o întrebare suplimentară:

Întrebarea nr. 7, adresată de dl Martínez Martínez (pentru dna Jouye de Grandmaison), privind schimbările climatice.

Autorii întrebărilor 19 și 9 nu au fost prezenți.

#### 5. Dezbateri cu Consiliul

Au intervenit: William (Seychelles), Baldeh (Gambia), Diagne (Senegal) și Milupi (Zambia).

Dl Haomae și dl Kohout au răspuns la întrebări adresate.

#### 6. Revizuirea Acordului de la Cotonou: dezbateri fără rezoluție

Au intervenit: Manservisi (Comisia Europeană), Wieland, Carlotti, Martens, Bobbo (Camerun), Cashman și copreședintele Kinnock.

Dl Manservisi a răspuns la întrebările adresate și a încheiat dezbaterile.

#### 7. Chestiunea urgentă nr. 2: Stabilirea și promovarea păcii, securității, stabilității și guvernării în Somalia

Au intervenit: Dekuek (Sudan), Kaczmarek, Naib (Eritreea), Carlotti, Abdi Said (Djibouti), Gahler, Gebre-Christos (Etiopia), Morillon, Baldeh (Gambia), Deva, De Sousa (Angola), Aubert și Berend.

Sheikh Adan M. Nur, purtător de cuvânt al Parlamentului federal de tranziție al Somaliei, a luat cuvântul în timpul sesiunii, în conformitate cu articolul 4 punctul 4 din Regulamentul de procedură.

Dl Manservisi (Comisia Europeană) a încheiat dezbaterile.

*(Ședința a fost suspendată la ora 13.10)*

Wilkie RASMUSSEN și  
Glenys KINNOCK  
Copreședinți

Sir John KAPUTIN și  
Dietmar NICKEL  
Cosecretari Generali

**PROCESUL-VERBAL AL REUNIUNII DE MIERCURI, 8 APRILIE 2009**

(2009/C 221/02)

(Reuniunea a fost deschisă la ora 9.20)

PREZIDATĂ DE: dl RASMUSSEN

Copreședinte

**1. Membrii supleanți**

Copreședintele a anunțat următorii membri supleanți: Fernández Martín (pentru López-Istúriz White), Gill (pentru Jöns), Hutchinson (pentru McAvan), Jäätteenmäki (pentru Hall), Kastler (pentru Gaubert), Klass (pentru Coelho), Lefrançois (pentru Arif), Leinen (pentru Grabowska), Neris (pentru Pleguezuelos Aguilar), Olajos (pentru Novak), Seeber (pentru Ribeiro e Castro) și Virrankoski (pentru Busk).

**2. Aprobarea procesului verbal de luni, 6 aprilie 2009**

Procesul-verbal a fost aprobat.

**3. Raportul partenerilor economici și sociali**

Dl Jahier, președintele Comitetului de monitorizare CESE ACP, a făcut o prezentare privind integrarea regională a țărilor ACP.

Dna King, membră a Comitetului de monitorizare CESE ACP, a făcut o prezentare privind APE Cariforum și implicațiile acestuia asupra integrării regionale în Caraibe.

Au intervenit: Mugambe (Uganda), Humphrey (Barbados) și William (Seychelles).

Dl Jahier și dna King au răspuns la întrebările adresate în timpul dezbaterii.

Dl Mugambe (Uganda) a adresat o întrebare cu privire la posibila participare a Adunării Legislative Est-Africane la reuniunile APP în calitate de observator. Copreședintele a confirmat faptul că membrii grupărilor economice regionale au libertatea de a asista la reuniunile APP, în conformitate cu articolul 4 din Regulamentul de procedură.

**4. Impactul social și de mediu al schimbărilor climatice**

Dl Borrell Fontelles și dl Baldeh (Gambia) și-au prezentat raportul.

Au intervenit: Tapsoba (Burkina Faso), Hamatoukour (Camerun), Mugambe (Uganda), Jäätteenmäki, Aubert, Sorongope (Republica Centrafricană), Klass, de Sousa (Angola), Haug, William (Seychelles), Korhola, Deerpalsing (Mauritius), Gomes, Bounkoulou (Republica Congo) și Baum (Comisia Europeană).

Dl Baldeh (Gambia) și dl Borrell Fontelles au încheiat dezbateră.

**5. Provocările integrării democratice a diversităților etnice, culturale și religioase în țările ACP și ale UE**

Dna Magau (Africa de Sud) și dl Kaczmarek au prezentat raportul.

Au intervenit: Ogwal (Uganda), Gahler, Leinen, Naib (Eritreea), Morillon, Waziri (Nigeria), Kastler, Hamatoukour (Camerun), Cashman și Baum (Comisia Europeană).

Dna Magau (Africa de Sud) și dl Kaczmarek au încheiat dezbateră.

**6. Documentele de strategie pe țări și pe regiuni pentru țările ACP: dezbateri fără rezoluție**

Copreședintele a prezentat tema.

Au intervenit: William (Seychelles), Dekuek (Sudan), Deerpalsing (Mauritius), Milupi (Zambia), Hamatoukour (Camerun), copreședintele Kinnock, Baum (Comisia Europeană), Jean-Marie (Saint Lucia), Solamalemalo (Samoa), Wieland și Van Lancker.

Adunarea a acceptat să considere drept bază pentru aceste activități un proiect-cadru pentru controlul democratic al documentelor de strategie pe regiuni și al programelor regionale indicative din cadrul celui de-al 10-lea Fond European pentru Dezvoltare (FED).

(Ședința a fost suspendată la ora 12.20 și reluată la ora 15.15)

prezidată de: dna KINNOCK

Copreședintă

**7. Aprobarea procesului verbal al reuniunii de marți, 7 aprilie 2009, dimineața**

Procesul-verbal a fost aprobat.

**8. Situația actuală a negocierilor în cadrul OMC**

Copreședintele a urat bun venit comisarului Ashton, cu ocazia primei sale participări la Adunarea Parlamentară Paritară.

Comisarul Ashton a dat o declarație.



Au intervenit: Straker (St. Vincent & Grenadines), Sturdy, Assarid (Mali), William (Seychelles), Deerpalsing (Mauritius), Diagne (Senegal), Deva, Mporogomyi (Tanzania), Humphrey (Barbados), Sithole (Africa de Sud), Jean-Marie (St. Lucia), Fernandes, Gosset (Coasta de Fildeș) și Gill.

Comisarul Michel a răspuns la întrebări.

#### 9. Situația actuală a negocierilor privind APE

Comisarul Ashton a dat o declarație.

Au intervenit: Dalrymple-Philibert (Jamaica), Gill, William (Seychelles), Mafura (Lesotho), Deerpalsing (Mauritius), Sturdy, Assarid (Mali), Mushelenga (Namibia), Tambuwal (Nigeria), Baldeh (Gambia), Hutchinson, Martínez Martínez și Straker (St. Vincent & Grenadines).

Comisarul Michel a răspuns la întrebări.

Decizie: Copreședinții intenționează să trimită o scrisoare comisarului Ashton pentru a-i mulțumi pentru garantarea faptului că elementele din Acordurile de parteneriat economic, a căror revizuire a fost solicitată de statele ACP în cauză, vor fi anexate acestora și vor fi abordate în cadrul negocierilor pentru un APE

*(Ședința a fost închisă la ora 18.16)*

Wilkie RASMUSSEN și  
Glenys KINNOCK  
*Copreședinți*

Sir John KAPUTIN și  
Dietmar NICKEL  
*Cosecretari Generali*

complet, precum și pentru a solicita o confirmare scrisă din partea președintelui Comisiei în acest sens.

#### 10. Acordurile de parteneriat economic (APE) și impactul lor asupra țărilor ACP

Dl Assarid (Mali) și dl Schröder și-au prezentat raportul.

Au intervenit: Hutchinson, Bundu (Sierra Leone), Schröder, O. Schmidt, Schlyter, Schnellhardt, Neris, Hamatoukour (Camerun), Berend, Waziri (Nigeria), Van Lancker și Brew (Comisia Europeană).

Dl Assarid a încheiat dezbateră.

#### 11. Comisiile parlamentare în contextul dispozițiilor instituționale APE: dezbateri fără rezoluție

Au intervenit: Brew (Comisia Europeană), Martínez Martínez, Rodgers (Suriname), Hopffer (Capul Verde), William (Seychelles), Humphrey (Barbados), Sorie (ECOWAS), Jean-Marie (St. Lucia) și Hutchinson.

**PROCESUL-VERBAL AL REUNIUNII DE JOI, 9 APRILIE 2009**

(2009/C 221/04)

*(Ședința a fost deschisă la ora 9.15)*

prezidată de dna KINNOCK

copreședintă

**1. Membrii supleanți**

Copreședintele a anunțat următorii membri supleanți:

Fernández Martín (pentru López-Istúriz White), Gill (pentru Jöns), Hutchinson (pentru McAvan), Kastler (pentru Gaubert), Klass (pentru Coelho), Lefrançois (pentru Arif), Leinen (pentru Grabowska), Neris (pentru Pleguezuelos Aguilar), Olajos (pentru Novak), Seeber (pentru Ribeiro e Castro), Virrankoski (pentru Busk) și Zaleski (pentru Liepina).

**2. Aprobarea procesului verbal al reuniunii de miercuri, 8 aprilie 2009, dimineața și după-amiaza**

Procesul-verbal a fost aprobat.

**3. Rapoarte de sinteză ale atelierelor**

Au fost prezentate următoarele rapoarte de sinteză ale atelierelor:

- Dl Emanuel Jardim Fernandes privind energia durabilă - vizita efectuată la o stație de producere a energiei solare din Ustek;
- Dl Richard Seeber privind gestionarea crizei - vizita efectuată la digurile de protecție împotriva inundațiilor din Praga;
- Dl Inusah Fuseini (Ghana) privind daunele cauzate mediului - vizita efectuată la un sit contaminat.

**4. Numirea președintelui de onoare**

În cadrul unei moțiuni de ordine, Sir Louis Straker (Saint Vincent și Grenadine) a mulțumit copreședintei Kinnock pentru activitatea sa și pentru contribuția valoroasă adusă la activitățile Adunării Parlamentare Paritare ACP-UE. Acesta a propus ulterior acordarea titlului de Președinte de onoare al Adunării Parlamentare Paritare copreședintei Kinnock, în semn de recunoștință pentru modul distinct în care aceasta a slujit cauzelor Adunării (în conformitate cu articolul 29 din Regulamentul de procedură al Adunării Parlamentare Paritare ACP-UE).

Adunarea a aprobat prin aclamații numirea copreședintei Kinnock în calitate de Președinte de onoare al Adunării Parlamentare Paritare.

Au intervenit: copreședintele Rasmussen, William (Seychelles), copreședintele Kinnock.

**5. vot cu privire la propunerile de rezoluție incluse în rapoartele prezentate de cele trei comisii permanente**

A intervenit: Deva, cu privire la procedura de vot.

- Provocările integrării democratice a diversităților etnice, culturale și religioase în țările ACP și ale UE

Raport elaborat de dna Ruth Magau (Africa de Sud) și dl Filip Kaczmarek

Comisia pentru afaceri politice (ACP-EU/100.460/09/fin.)

Au fost adoptate amendamentele 1 și 2.

Rezoluția amendată a fost adoptată în unanimitate.

- Acordurile de parteneriat economic (APE) și impactul lor asupra țărilor ACP

Raport elaborat de dl Assarid Ag Imbarcaouane (Mali) și dl Jürgen Schröder

Comisia pentru dezvoltare, finanțe și comerț (ACP-EU/100.463/09/fin.)

Șase membri au solicitat votarea separată a considerentului Q; considerentul a fost adoptat.

Șase membri au solicitat votarea separată a punctului 6; punctul a fost adoptat.

Șase membri au solicitat votarea separată și votarea în ambele camere a punctului 9; punctul a fost respins.

Dl Schröder și dl Hutchinson au depus un amendament oral la punctul 18; amendamentul a fost adoptat.

Șase membri au solicitat votarea separată a punctelor 19b și 22; ambele puncte au fost adoptate.

Șase membri au solicitat votarea separată și votarea în ambele camere a punctelor 23 și 24; ambele puncte au fost respinse.

Amendamentul 7 a fost retras.

Amendamentele 1 - 6 și amendamentele 8 - 12 au fost adoptate.

Rezoluția amendată a fost adoptată în unanimitate.

— Impactul social și de mediu al schimbărilor climatice

Raport prezentat de dl Netty Baldeh (Gambia) și dl Josep Borrell Fontelles

Comisia pentru afaceri sociale și mediu (ACP-EU/100.383/09/fin.)

Rezoluția a fost adoptată în unanimitate fără amendamente.

## 6. **Vot cu privire la propunerile de rezoluție urgente**

— Propunere de rezoluție de urgență privind rolul Acordului de parteneriat de la Cotonou în abordarea crizei alimentare și financiare în țările ACP (ACP-EU/100.568/09/comp.).

Cinci membri au solicitat votarea separată în ambele camere a amendamentelor 1, 2, 9 și 10; amendamentele au fost respinse.

Amendamentul 8 a fost respins.

Au fost adoptate amendamentele 3 - 7.

Rezoluția amendată a fost adoptată în unanimitate, cu o singură abținere.

Explicarea voturilor (articolul 16 din Regulamentul de procedură): Hutchinson (oral).

— Propunere de rezoluție de urgență privind instituirea și promovarea păcii, a securității, a stabilității și a guvernancei în Somalia (ACP-EU/100.569/09/comp.)

Au fost adoptate amendamentul 1, amendamentul 2 [cu un amendament oral depus de dna Kamar (Kenya)], amendamentul 3 (cu un amendament oral depus de dl Gahler), amendamentul 4 [cu un amendament oral depus de dna Kamar (Kenya)] și amendamentele 5 - 7.

Rezoluția amendată a fost adoptată în unanimitate.

Au intervenit: Gahler și Assarid (Mali).

prezidată de dl RASMUSSEN

*copreședinte*

## 7. **Data și locul celei de-a 18-a sesiuni a Adunării parlamentare paritare ACP-UE**

A 18-a sesiune a APP urmează să aibă loc între 30 noiembrie 2009 și 3 decembrie 2009, la Luanda (Angola).

Dl De Sousa (Angola) a comunicat membrilor că vor fi bineveniți la Luanda.

## 8. **Chestiuni diverse**

Dl Mushelenga (Namibia) a atras atenția membrilor asupra inundațiilor din Namibia care au început în prima parte a lunii martie 2009 și a solicitat o reacție rapidă care să răspundă nevoilor imediate și pe termen mediu ale celor peste 350 000 de persoane afectate.

Copreședinții au mulțumit autorităților cehe pentru ospitalitate și pentru eforturile depuse pentru a organiza cea de-a 17-a sesiune a Adunării Parlamentare Paritare în Praga și evenimentele sociale conexe.

Înainte de încheierea ședinței, au fost prezentate o serie de diapozitive memorabile prezentând-o pe dna Kinnock în exercițiul funcției sale de copreședintă a Adunării. Copreședintele Rasmussen i-a oferit dnei Kinnock un buchet de flori.

*(Ședința a fost închisă la ora 10.45)*

Wilkie RASMUSSEN și  
Glenys KINNOCK  
*Copreședinți*

Sir John KAPUTIN și  
Dietmar NICKEL  
*Cosecretari Generali*

## ANEXA I

## LISTA ALFABETICĂ A MEMBRILOR ADUNĂRII PARLAMENTARE PARITARE

**Reprezentanți ACP**

RASMUSSEN (INSULELE COOK), copreședinte  
ANGOLA (VP)  
BURKINA FASO (VP)  
CONGO Republica (VP)  
CONGO Republica Democrată (VP)  
ETIOPIA (VP)  
GAMBIA (VP)  
GUYANA (VP)  
PAPUA NOUA GUINEE (VP)  
RWANDA (VP)  
INSULELE SOLOMON (VP)  
SURINAME (VP)  
ZIMBABWE (VP)  
ANTIGUA & BARBUDA  
BAHAMAS  
BARBADOS  
BELIZE  
BENIN  
BOTSWANA  
BURUNDI  
CAMERUN  
CAPUL VERDE  
REPUBLICA CENTRAFRICANĂ  
CIAD  
COMOROS  
COASTA DE FILDEȘ  
DJIBOUTI  
DOMINICA  
REPUBLICA DOMINICANĂ  
GUINEEA ECUATORIALĂ  
ERITREEA  
FIJI  
GABON  
GHANA  
GRENADA  
GUINEEA  
GUINEEA-BISSAU  
JAMAICA  
HAITI  
KENYA  
KIRIBATI  
LESOTHO  
LIBERIA  
MADAGASCAR

**Reprezentanți PE**

KINNOCK, copreședinte  
GAHLER (VP)  
VENTRE (VP)  
JOUYE DE GRANDMAISON (VP)  
CARLOTTI (VP)  
MITCHELL (VP)  
AUBERT (VP)  
LULLING (VP)  
BIELAN (VP)  
POLFER (VP)  
MARTÍNEZ MARTÍNEZ (VP)  
BOWIS (VP)  
GOUDIN (VP)  
AGNOLETTO  
ALLISTER  
ARIF  
AYLWARD  
BEREND  
BERGER  
BORRELL FONTELLES  
BULLMAN  
BUSK  
CALLANAN  
CASHMAN  
CIANI  
COELHO  
CORNILLET  
DEVA  
DILLEN  
FERNANDES  
FERREIRA  
FRAILE CANTÓN  
GAUBERT  
GOMES  
GRABOWSKA  
GRÖNER  
GURMAI  
HALL  
HAUG  
HOLM  
IRUJO AMEZAGA  
JÖNS  
KACZMAREK  
KORHOLA

MALAWI	KOZLIK
MALI	LANGENDRIES
INSULELE MARSHALL (Republica)	LEHIDEUX
MAURITANIA	LIEPINA
MAURITIUS	LÓPEZ-ISTÚRIZ WHITE
MICRONESIA (Statele Federale ale)	LOUIS
MOZAMBIQUE	McAVAN
NAMIBIA	MARTENS
NAURU (Republica)	MAURO
NIGER	MAYER
NIGERIA	MORILLON
NIUE	NOVAK
PALAU	PLEGUEZUELOS AGUILAR
SAINT KITTS ȘI NEVIS	RIBEIRO E CASTRO
SAINT LUCIA	ROITHOVÁ
SAINT VINCENT ȘI GRENADINE	ROSATI
SAMOA	SANZ PALACIO
SĂO TOMÉ ȘI PRÍNCIPE	SCHLYTER
SENEGAL	SCHMIDT F.
SEYCHELLES	SCHMIDT O.
SIERRA LEONE	SCHNELLHARDT
SOMALIA	SCHRÖDER
AFRICA DE SUD	SPERONI
SUDAN	STURDY
SWAZILAND	VAN HECKE
TANZANIA	VAN LANCKER
TIMOR-LESTE	VENETO
TOGO	de VILLIERS
TONGA	WIELAND
TRINIDAD ȘI TOBAGO	WIJKMAN
TUVALU	ZÁBORSKÁ
UGANDA	ZANI
VANUATU	ZÍLE
ZAMBIA	ZIMMER

#### COMISIA PENTRU AFACERI POLITICE

##### Membri ACP

IBOVI (REP. CONGO), copreședinte  
BEAUPLAN (HAITI), VP  
PAPUA NOUA GUINEE, VP  
DE SOUSA (ANGOLA)  
GRANT (BELIZE)  
DAYORI (BENIN)  
SORONGOPE (REP. CENTRAFRICANĂ)  
RASMUSSEN (INSULELE COOK)  
GOSSET (COASTA DE FILDEȘ)

##### Membri PE

CALLANAN, copreședinte  
JÖNS, VP  
POLFER, VP  
BIELAN  
CARLOTTI  
COELHO  
DILLEN  
GAHLER  
GAUBERT

NAIB (ERITREEA)	GOMES
GEBRE-CHRISTOS (ETIOPIA)	GRABOWSKA
CAVUILATI (FIJI)	GRÖNER
ROGOMBE (GABON)	GURMAI
FUSEINI (GHANA)	KACZMAREK
ROBERTS (GRENADA)	LÓPEZ ISTÚRIZ
GUINEEA	LOUIS
RAMOTAR (GUYANA)	MARTÍNEZ MARTÍNEZ
KAMAR (KENYA)	MAURO
KOLLIE (LIBERIA)	MORILLON
NIUE	SANZ PALACIO
SAINT VINCENT ȘI GRENADINE	SCHMIDT F.
MAGAU (AFRICA DE SUD)	VAN HECKE
MPOROGOMYI (TANZANIA)	VENTRE
KLASSOU (TOGO)	WIELAND
ITALELI (TUVALU)	ZANI
MUMVURI (ZIMBABWE)	ZIMMER

#### COMISIA PENTRU DEZVOLTARE, FINANȚE ȘI COMERȚ

##### Membri ACP

NTUANE (BOTSWANA), copreședinte  
MABAYA GIZI AMINE (REP. DEM. CONGO), VP  
ABDULLAHI (NIGERIA), VP  
HUMPHREY (BARBADOS)  
NDIZEYE (BURUNDI)  
DOUGAN (GUINEEA ECUATORIALĂ)  
DALRYMPHE-PHILIBERT (JAMAICA)  
MAFURA (LESOTHO)  
ASSARID (MALI)  
GUELAYE (MAURITANIA)  
MICRONESIA (Statele Federale ale)  
MUSHELENGA (NAMIBIA)  
PALAU  
POLISI (RWANDA)  
THOMAS (SAINT KITTS ȘI NEVIS)  
JEAN-MARIE (SAINT LUCIA)  
SOLAMALEMALO KENETI (SAMOA)  
SAO TOME ȘI PRINCIPE  
DIAGNE (SENEGAL)  
WILLIAM (SEYCHELLES)  
BUNDU (SIERRA LEONE)  
DEKUEK (SUDAN)  
TONGA  
TRINIDAD ȘI TOBAGO  
MUGAMBE (UGANDA)  
MILUPI (ZAMBIA)

##### Membri PE

SCHLYTER, copreședinte  
LIEPIŃA, VP  
RIBEIRO E CASTRO, VP  
AGNOLETTO  
BEREND  
BULLMANN  
BUSK  
CORNILLET  
DEVA  
FERREIRA  
IRUJO AMEZAGA  
KINNOCK  
KOZLIK  
LANGENDRIES  
LEHIDEUX  
LULLING  
MAYER  
McAVAN  
PLEGUEZUELOS AGUILAR  
ROSATI  
SCHRÖDER  
SPERONI  
STURDY  
VAN LANCKER  
de VILLIERS  
ŽĪLE

**COMISIA PENTRU AFACERI SOCIALE ȘI MEDIU****Membri ACP**

TOSUL (VANUATU), copreședinte  
SITHOLE (MOZAMBIQUE), VP  
DEERPALSING (MAURITIUS), VP  
ANTIGUA ȘI BARBUDA  
BAHAMAS  
TAPSOBA (BURKINA FASO)  
BOBBO (CAMERUN)  
CAPUL VERDE  
DARBO (CIAD)  
COMOROS  
SAID (DJIBOUTI)  
DOMINICA  
JIMÉNEZ (REPUBLICA DOMINICANĂ)  
BALDEH (GAMBIA)  
GUINEEA BISSAU  
TABAI (KIRIBATI)  
MADAGASCAR  
MATOLA (MALAWI)  
INSULELE MARSHALL  
NAURU  
OUMAROU (NIGER)  
INSULELE SOLOMON  
SOMALIA  
RODGERS (SURINAME)  
HLOPE (SWAZILAND)  
TIMOR LESTE

**Membri PE**

BERGER, copreședinte  
NOVAK, VP  
ARIF, VP  
ALLISTER  
AUBERT  
AYLWARD  
BORRELL FONTELLES  
BOWIS  
CASHMAN  
CIANI  
FRAILE CANTÓN  
JARDIM FERNANDES  
GOUDIN  
HALL  
HAUG  
HOLM  
JOUYE DE GRANDMAISON  
KORHOLA  
MARTENS  
MITCHELL  
ROITHOVA  
SCHMIDT O.  
SCHNELLHARDT  
VENETO  
WIJKMAN  
ZÁBORSKÁ

---

## ANEXA II

## LISTA DE PREZENȚĂ LA SESIUNEA DIN 6 - 9 APRILIE DE LA PRAGA (REPUBLICA CEHĂ)

RASMUSSEN (Insulele Cook), copreședinte	KINNOCK, copreședinte
DE SOUSA (Angola) (VP)	AUBERT (VP)
HUMPHREY (Barbados) (*)	AYLWARD
GRANT (Belize) (*)	BEREND
DAYORI (Benin)	BORRELL FONTELLES
NTUANE (Botswana) (VP)	BULLMAN (2) (3) (4)
KABORE (Burkina Faso) (VP)	CALLANAN
NDIZEYE (Burundi)	CARLOTTI (VP)
BOBBO (Camerun)	CASHMAN
SORONGOPE (Republica Centrafricană)	CORNILLET (1) (2)
HOPFFER (Cape Verde)	DEVA
DARBO (Ciad)	DILLEN (1)
BOUNKOULOU (Congo, Republica) (VP)	FERNANDES
MABAYA GIZI AMINE (Congo, Republica Democrată) (VP)	FERNANDEZ MARTIN (pentru López-Istúriz White)
GOSSET (Coasta de Fildes) (*)	FRAILE CANTÓN
SOUBANEH ATTEYEH (Djibouti)	GAHLER (VP)
JIMENEZ (Republica Dominicană)	GILL (pentru Jöns)
DOUGAN MALABO (Guineea Ecuatorială)	GOMES (2) (3) (4)
NAIB (Eritreea)	GRÖNER (1) (2) (3)
GEBRE-CHRISTOS (Etiopia) (VP) (*)	GURMAI
CAVUILATI (Fiji) (*)	HAUG
ROGOMBE (Gabon)	HUTCHINSON (pentru McAvan)
BALDEH (Gambia) (VP)	JÄÄTTEENMÄKI (pentru Hall) (2) (3)
FUSEINI (Ghana)	KACZMAREK
ROBERTS (Grenada)	KASTLER (pentru Gaubert)
RAMOTAR (Guyana) (VP)	KLASS (pentru Coelho)
BEAUPLAN (Haiti)	KORHOLA (3) (4)
DALRYMPLE-PHILIBERT (Jamaica)	KOZLIK (1)
KAMAR (Kenya)	LEFRANÇOIS (pentru Arif) (3) (4)
TABAI (Kiribati)	LEINEN (pentru Grabowska)
MAFURA (Lesotho)	LULLING (VP)
KOLLIE (Liberia)	MARTENS
MATOLA (Malawi)	MARTÍNEZ MARTÍNEZ (VP)
ASSARID IMBARCAOUANE (Mali)	MAYER
GUELAYE (Mauritania)	MORILLON
DEERPALSING (Mauritius)	NERIS (pentru Pleguezuelos Aguilar)
SITHOLE (Mozambique)	OLAJOS (pentru Novak)
MUSHELENGA (Namibia)	POLFER (VP) (1)
MALAM ALMA (Niger)	ROITHOVA
TAMBUWAL (Nigeria)	SANZ PALACIO (2) (3) (4)
POLISI (Rwanda) (VP)	SCHLYTER
THOMAS (Saint Kitts și Nevis) (*)	SCHMIDT F.



JEAN-MARIE (Saint Lucia)	SCHMIDT O.
STRAKER (Saint Vincent și Grenadine)	SCHNELLARDT
SOLAMALEMALO (Samoa)	SCHRÖDER
DIAGNE (Sénégal)	SEEBER (pentru Ribeiro e Castro)
WILLIAM (Seychelles)	SPERONI <sup>(3)</sup> <sup>(4)</sup>
BUNDU (Sierra Leone)	STURDY
BARNABAS (Insulele Solomon) (VP)	VAN LANCKER
NUR (Somalia)	VENETO
SITHOLE (Africa de Sud)	VIRRANKOSKI (pentru Busk)
DEKUEK (Sudan)	WIELAND
RODGERS (Suriname) (VP)	ZÁBORSKÁ <sup>(1)</sup> <sup>(3)</sup> <sup>(4)</sup>
HLOPHE (Swaziland)	ZALESKI (pentru Liepina) <sup>(4)</sup>
MPOROGOMYI (Tanzania)	
VIEGAS (Timor Leste)	
KLASSOU (Togo)	
LAVULAVU (Tonga)	
ITALELI (Tuvalu)	
MUGAMBE (Uganda)	
TOSUL (Vanuatu)	
MILUPI (Zambia)	
MUMVURI (Zimbabwe)	

(<sup>1</sup>) Țară reprezentată de o persoană care nu este deputat în Parlament.

(<sup>1</sup>) Prezent la 6 aprilie 2009

(<sup>2</sup>) Prezent la 7 aprilie 2009

(<sup>3</sup>) Prezent la 8 aprilie 2009

(<sup>4</sup>) Prezent la 9 aprilie 2009

#### Alte persoane prezente:

##### ANGOLA

BRAGANCA  
DE SOUSA MENDES DOS SANTOS  
SILVESTRE GABRIEL SAMY  
VIRGILIO MARQUES FARIA

##### BENIN

ALIA  
SEIDOU ADAMBI  
TODJINOU

##### BOTSWANA

MASEGO TLHOIWE

##### BURKINA FASO

TABSOBA  
OUEDRAOGO  
OUOBA

##### BURUNDI

KAVAKURE  
MANIRAKIZA

##### CAMERUN

AWUDU MBAYA  
OWONA KONO  
OWONA

##### CONGO (Republica)

IBOVI  
IKOUNGA  
OPIMBAT  
PANDET

##### CONGO (Republica Democrată)

NKONGO BUDINA NZAU  
MUTAMBA DIBUE  
DENIS-KAMBAY  
KUTEKALA KAAWA  
MOLEKO MALIWA  
BIE BONGENGE

##### DJIBOUTI

ABDI SAID

**GUINEEA ECUATORIALĂ**

DOUGAN  
MODU AKUSE BINDANG  
NFA NDONG

**HAITI**

LUMERANT  
BENOIT  
FRANÇOIS

**LIBERIA**

DUNAH  
BARCLAY  
TELEWODA

**NAMIBIA**

DE WAAL  
BASSON

**RWANDA**

AYINKAMIYE

**AFRICA DE SUD**

MAGAU  
SOOKLAL  
SEALS  
PULSE  
MGULI

**TANZANIA**

KAYOLA

**ZAMBIA**

MBEWE  
MUBANGA

**GABON**

OBIANG NDONG  
MILEBOU AUBUSSON, ep.  
MAKONGO  
BERRE

**KENYA**

KOMBO

**MALI**

BA  
DIANESSY  
CISSE

**NIGER**

ABDOU YERIMA BAVO

**SENEGAL**

CIRÉ SALL  
EL WALY DIOP  
SOW  
GUEYE

**SUDAN**

ALLOBA  
LUAL YAK  
BADRI  
ABBAS  
MUSTAFA  
ABDELWAHAB

**TOGO**

LAWSON  
GBONE

**ZIMBABWE**

MLOTSHWA  
MNKANDHLA

**GHANA**

KUMI

**LESOTHO**

TIHELI

**MOZAMBIC**

MIGUEL  
ERNESTO

**NIGERIA**

ABDULLAHI  
BARAYA  
USMAN  
AKWASHIKI  
AINIGABASANA

**SEYCHELLES**

FAURE

**SURINAM**

SITAL  
ADJODHIA

**UGANDA**

OGWAL  
DOMBO  
KATENKA-APULI

**CONSILIUL ACP**

HAOMAE      Ministru al afacerilor externe și al comerțului exterior (Insulele Solomon), Președinte în exercițiu al Consiliului ACP

**CONSILIUL UE**

KOHOUT      Ministru adjunct al afacerilor externe (Republica Cehă), Președinte în exercițiu al Consiliului UE

**COMISIA EUROPEANĂ**

MICHEL      Comisar responsabil cu dezvoltarea și ajutorul umanitar

ASHTON      Comisar responsabil pentru comerț

**AU**

ANNADIF

**CESE**

JAHIER

DANTIN

KING

**CTA**

BOTO

BURGUET

NEUN

**ECOWAS**

GARBA

SORIE

BA

**SECRETARIATUL ACP**

KAPUTIN Cosecretar General

**SECRETARIATUL UE**

NICKEL Cosecretar General

---

## ANEXA III

## ANEXĂ LA REUNIUNEA DE LUNI, 6 APRILIE 2009

## Acreditarea reprezentanților neparlamentari

BARBADOS

Exceleța Sa dl Errol HUMPHREY,  
Ambasador, Ambasada Republicii Barbados, Bruxelles

BELIZE

Exceleța Sa dna Audrey Joy GRANT,  
Ambasador, Ambasada Belize, Bruxelles

COASTA DE FILDEȘ

Exceleța Sa dna Marie GOSSET,  
Ambasador, Ambasada Coastei de Fildeș, Bruxelles

ETIOPIA

Exceleța Sa dl Berhane GEBRE-CHRISTOS,  
Ambasador, Ambasada Etiopiei, Bruxelles

FII

Exceleța Sa dl Ratu Seremaia Tuinausori CAVUILATI,  
Ambasador, Ambasada Republicii Fiji, Bruxelles

ST. KITTS & NEVIS

Dr. Arnold THOMAS,  
Ministru consilier, Ambasada St. Kitts & Nevis, Bruxelles

---

## ANEXA IV

## REZOLUȚII ADOPTATE

	<i>Pagina</i>
— privind provocările integrării democratice a diversității etnice, culturale și religioase în țările ACP și UE (ACP-UE/100.460/09/fin.)	00
— privind Acordurile de parteneriat economic (APE) și impactul lor asupra țărilor ACP (ACP-UE/100.463/09/fin.)	00
— privind consecințele sociale și de mediu ale schimbărilor climatice în țările ACP (ACP-UE/100.383/09/fin.)	00
— privind rolul Acordului de parteneriat de la Cotonou în abordarea crizei alimentare și financiare în țările ACP (ACP-UE/100.568/09/fin.)	00
— privind instituirea și promovarea păcii, a securității, a stabilității și a guvernancei în Somalia (ACP-UE/100.569/09/fin.)	00

REZOLUȚIE <sup>(1)</sup>

**privind provocările integrării democratice a diversității etnice, culturale și religioase în țările ACP și UE**

*Adunarea Parlamentară Paritară ACP-UE,*

- reunită la Praga (Republica Cehă) între 6-9 aprilie 2009,
- având în vedere articolul 17 alineatul (1) din Regulamentul său de procedură,
- având în vedere Convenția UNESCO privind mijloacele de interzicere și prevenire a importului, exportului și transferului ilicit de proprietate a bunurilor culturale din 1970,
- având în vedere Convenția americană privind drepturile omului din 1978,
- având în vedere Carta Organizației Națiunilor Unite, semnată la 26 iunie 1945, și instituirea Curții Internaționale de Justiție,
- având în vedere Declarația Universală a Drepturilor Omului adoptată de Adunarea Generală a Organizației Națiunilor Unite la 10 decembrie 1948,
- având în vedere Carta africană a drepturilor omului și popoarelor (de la Banjul) din 1985, precum și instituirea, în 2004, a Curții Africane a Drepturilor Omului și Popoarelor,
- având în vedere Declarația ONU privind drepturile persoanelor care aparțin minorităților naționale, etnice, religioase sau lingvistice, adoptată de Adunarea Generală a ONU la 18 decembrie 1992,
- având în vedere Convenția-cadru a Consiliului Europei pentru protecția minorităților naționale, adoptată la 1 februarie 1995,
- având în vedere capitolul IV al Declarației celei de-a 12-a Reuniuni la nivel înalt a Mișcării țărilor nealinierte, care a avut loc la Durban, în 1998,

<sup>(1)</sup> Adoptată de către Adunarea Parlamentară Paritară ACP-UE la 9 aprilie 2009 la Praga (Republica Cehă).

- având în vedere articolul 30 al Actului constitutiv al Uniunii Africane din 2000,
- având în vedere Directiva 2000/43/CE a Consiliului din 29 iunie 2000 de punere în aplicare a principiului egalității de tratament între persoane, fără deosebire de rasă sau origine etnică <sup>(1)</sup>,
- având în vedere Declarația universală privind diversitatea culturală adoptată de Conferința generală a UNESCO la 2 noiembrie 2001,
- având în vedere Conferința mondială împotriva rasismului din 2001 și Reuniunea mondială la nivel înalt din 2002 privind dezvoltarea durabilă,
- având în vedere Convenția din 2003 pentru protejarea patrimoniului cultural intangibil,
- având în vedere Protocolul Curții de Justiție a Uniunii Africane din 2003,
- având în vedere Rezoluția privind rasismul, discriminarea rasială, xenofobia și lipsa de toleranță asociată acestora, adoptată de Adunarea Parlamentară Paritară ACP-UE la 3 aprilie 2003 la Brazzaville,
- având în vedere Rezoluția sa privind Curtea Penală Internațională (CPI), adoptată la 3 aprilie 2003 la Brazzaville <sup>(2)</sup>,
- având în vedere Declarația de la Dakar privind promovarea culturilor și industriilor culturale din țările ACP, adoptată la 20 iunie 2003, cu ocazia primei reuniuni a miniștrilor culturii din țările ACP,
- având în vedere Rezoluția 1334 a Consiliului Europei cu privire la experiențele pozitive ale regiunilor autonome în rezolvarea conflictelor din Europa, adoptată la 24 iunie 2003,
- având în vedere Raportul PNUD privind dezvoltarea umană 2004, intitulat „Libertatea culturală într-o lume diversă”,
- având în vedere Convenția UNESCO din 2005 privind protecția și promovarea diversității expresiilor culturale,
- având în vedere Rezoluția Parlamentului European din 8 iunie 2005 privind protecția minorităților și politicile de combatere a discriminărilor într-o Europă extinsă <sup>(3)</sup>
- având în vedere Acordul de la Cotonou, semnat în iunie 2000 la Cotonou <sup>(4)</sup> și revizuit la Luxemburg în iunie 2005 <sup>(5)</sup>, în special articolul 33, intitulat „Dezvoltarea instituțională și consolidarea capacităților”, care impune cerința referitoare la „respectarea deplină a diversității în cadrul societăților și între acestea”,
- având în vedere Carta africană privind democrația, alegerile și guvernarea adoptată de Uniunea Africană la Addis Abeba la 30 ianuarie 2007,
- având în vedere Declarația privind drepturile popoarelor indigene adoptată de Adunarea Generală a ONU la 13 septembrie 2007,
- având în vedere convențiile Organizației Internaționale a Muncii,
- având în vedere decizia adoptată în cadrul Reuniunii la nivel înalt a Uniunii Africane din 2003, de la Maputo, de a include diaspora africană drept a șasea regiune a UA,
- având în vedere raportul Comisiei pentru afaceri politice (ACP-UE/100.460/09/fin.),

<sup>(1)</sup> JO L 180, 19.7.2000, p. 22.

<sup>(2)</sup> JO C 231, 26.9.2003, p. 20.

<sup>(3)</sup> JO C 124 E, 25.5.2006, p. 405.

<sup>(4)</sup> JO L 317, 15.12.2000, p. 3.

<sup>(5)</sup> JO L 209, 11.8.2005, p. 27.

- A. întrucât în cele aproape 200 de state de pe glob trăiesc aproximativ 5 000 de grupuri etnice, iar în două treimi dintre aceste state se află cel puțin o minoritate etnică sau religioasă semnificativă;
- B. întrucât, prin urmare, toate statele democratice trebuie să elaboreze politici care să recunoască în mod explicit diferențele culturale, asigurând în același timp incluziunea și promovând stabilirea unor legături comune și un sentiment de solidaritate, care sunt necesare pentru funcționarea unei societăți democratice;
- C. întrucât un cadru juridic care să consacre egalitatea în drepturi a grupurilor etnice, religioase și lingvistice este esențial pentru promovarea guvernărilor democratice, pentru elaborarea de politici multiculturale și promovarea dezvoltării umane;
- D. întrucât diversitatea culturală reprezintă o trăsătură bine înrădăcinată a majorității țărilor ACP și a statelor membre ale UE, care s-a intensificat în ultimele decenii sub efectul forțelor globalizării; întrucât integrarea unor noi culturi, religii și limbi reprezintă o provocare inedită pentru multe societăți, în special în Europa și în țările ACP;
- E. întrucât într-o lume globalizată respectul pentru diversitate devine și mai important, atât pentru state, cât și pentru comunitatea internațională, pentru a preveni conflictele sociale, etnice și religioase,

### Aspecte politice și juridice

1. subliniază importanța respectării și aderenței la instrumentele și structurile regionale și inter-regionale, precum și rolul important al instanțelor pentru apărarea drepturilor omului, precum și al Curții Penale Internaționale;
2. recunoaște rolul cheie al Declarației Universale a Drepturilor Omului (DUDO) în ceea ce privește protejarea drepturilor tuturor popoarelor și eliminarea discriminării de orice tip;
3. invită toate statele membre UE și ACP să ratifice și să pună în aplicare convențiile internaționale și regionale în domeniul drepturilor omului, inclusiv instrumentele juridice specifice pentru protecția drepturilor minorităților și să elaboreze o legislație eficientă împotriva discriminării, în conformitate cu aceste convenții internaționale; atrage atenția, în acest context, asupra problemei pe care o reprezintă grupurile de persoane cu nevoi speciale, precum persoanele infectate cu HIV/SIDA, albinșii, persoanele strămutate intern, refugiații și lucrătorii migranți;
4. recunoaște rolul Organizației Internaționale a Muncii în protejarea drepturilor tuturor lucrătorilor și în eliminarea discriminării împotriva acestora și solicită statelor membre ACP și UE să susțină aceste drepturi;
5. invită toate statele membre UE și ACP să ratifice de urgență Convenția nr. 169 a OIM privind populațiile indigene și tribale;
6. consideră că, în cazurile în care diversitatea a generat conflicte violente sau apariția acestor conflicte este iminentă, ar trebui instituite mecanisme durabile de mediere, care să poată aborda conflictele înainte ca acestea să se acutizeze;
7. invită guvernele statelor membre UE și ACP să asigure implicarea în dialogul politic a organizațiilor societății civile, inclusiv a celor care reprezintă grupurile marginalizate și minoritare, în conformitate cu articolul 8 din Acordul de la Cotonou;
8. consideră că, pentru realizarea schimbului de bune practici cu privire la integrarea diversității și pentru a răspunde la nevoile specifice ale anumitor comunități, una dintre modalitățile cele mai adecvate este cooperarea pentru dezvoltare între actorii regionali și cei locali; prin urmare, invită guvernele statelor membre ale UE și ACP să sprijine inițiativele comune de dezvoltare la nivel regional și local și să le furnizeze suficient spațiu politic pentru a se dezvolta independent de cooperarea guvernamentală;

9. consideră că ar putea fi realizată o evaluare colegială multilaterală, similară cu mecanismul african de evaluare colegială (MAEC), pentru a evalua condițiile existente în state și a stabili criterii de referință pentru integrarea democratică a diversității;
10. subliniază faptul că reprezentarea democratică a grupurilor minoritare, precum și posibilitatea acestora de a participa la dezbaterile politice, sociale și culturale reprezintă o necesitate esențială pentru a asigura punerea în aplicare a principiilor bunei guvernări;
11. subliniază faptul că nu este necesar pentru un cetățean să facă parte dintr-o comunitate religioasă pentru a i se acorda drepturi civile și sociale depline;

### **Dimensiunea culturală**

12. recunoaște faptul că există diferite politici și soluții constituționale pentru integrarea diversității culturale; consideră, cu toate acestea, că elaborarea politicilor multiculturală necesită, în primul rând, un cadru juridic care să recunoască egalitatea în drepturi a grupurilor etnice, religioase și lingvistice și care să protejeze cetățenii de orice formă de discriminare;
13. subliniază, mai ales, că toate statele membre ale ACP și UE trebuie să respecte libertatea religioasă, astfel cum este consacrată în articolul 18 din DUDO, în articolele 1 și 2 din Declarația ONU privind drepturile persoanelor care aparțin minorităților naționale, etnice, religioase sau lingvistice (Declarația privind minoritățile) și în alte tratate internaționale privind drepturile omului;
14. subliniază faptul că practicile religioase și culturale trebuie să adere, ele însele, la standardele internaționale privind drepturile omului, inclusiv drepturile minorităților, ale femeilor și ale copiilor, astfel cum sunt stipulate, spre exemplu, la articolul 5 și la articolul 16 alineatul (2) din DUDO și la articolul 4 alineatul (2) din Declarația privind minoritățile, precum și faptul că libertatea de alegere a membrilor comunităților religioase sau culturale trebuie asigurată;
15. subliniază faptul că drepturile tradiționale, culturale sau religioase ale unui grup nu pot submina standardele privind drepturile omului convenite la nivel internațional, care sunt aplicabile tuturor persoanelor;
16. reamintește că practicile religioase reprezintă o alegere personală care aparține sferei private și consideră că, în societățile caracterizate prin diversitate, ar trebui să se mențină o separare clară între organizațiile religioase și instituțiile de stat;
17. invită toate statele membre ale ACP și UE să garanteze că se respectă dreptul tuturor grupurilor lingvistice minoritare de a comunica în limba lor maternă, în conformitate cu articolul 2 din DUDO; reamintește obligația statelor, în conformitate cu articolul 4 alineatul (3) din Declarația privind minoritățile, de a adopta măsuri adecvate pentru ca, atunci când este posibil, persoanele care aparțin grupurilor minoritare să aibă posibilități adecvate de a învăța limba lor maternă sau de a beneficia de formare în această limbă, precum și de a asigura că se evită o separare pe criterii etnice, religioase sau lingvistice în cadrul sistemelor de învățământ; subliniază necesitatea de a promova și de a asigura învățarea limbilor străine;
18. încurajează statele membre ale ACP și UE să investească în sistemele lor de învățământ, întrucât educația reprezintă un drept fundamental (articolul 26 din DUDO) și oferă unul dintre instrumentele cele mai eficiente pentru promovarea toleranței și a integrării [articolul 4 alineatul (4) din Declarația privind minoritățile]; invită, în acest context, Comisia Europeană să își respecte angajamentul de a aloca sănătății și educației cel puțin 20 % din fondurile disponibile pentru programele geografice ale Instrumentului de cooperare pentru dezvoltare și să își extindă acest angajament la Fondul european de dezvoltare;
19. invită toate guvernele statelor membre ale ACP și UE să garanteze, în conformitate cu articolul 19 din DUDO, că toți cetățenii au acces la mijloacele de comunicare pentru a-și exprima pe deplin identitatea etnică, religioasă sau lingvistică, inclusiv acces la mijloace specifice de comunicare în limbile minoritare, precum și o reprezentare echitabilă și echilibrată a tuturor grupurilor în cadrul societății; diferitele grupuri ar trebui să își poată exercita aceste drepturi prin intermediul unei reprezentări adecvate în cadrul mijloacelor de comunicare și prin accesul la mijloacele de comunicare, care reprezintă un beneficiu al vieții într-un stat democratic; pune în evidență importanța unui acces generalizat la mijloacele de comunicare naționale, pentru a asigura un anumit nivel de informare;



20. consideră că, în cazurile în care excluderea și prejudecățile constituie o problemă majoră, cooperarea ACP-UE ar trebui să se orienteze spre sprijinirea programelor specifice din domeniul mijloacelor de comunicare și al învățământului, pentru a promova toleranța și înțelegerea;
21. invită statele membre ACP și UE să adopte politici proactive pentru a promova o reprezentare echitabilă a diferitelor grupuri etnice, culturale și lingvistice în cadrul instituțiilor publice, sistemelor electorale, administrației, sectorului poliției și securității, luptând împotriva oricărei forme de discriminare, elaborând politici de recrutare cu obiective specifice și recurgând inclusiv la acțiune afirmativă dacă este cazul;
22. invită statele membre ale ACP și UE să analizeze posibilitatea restructurării sistemelor lor electorale, pentru a încuraja o reprezentare echitabilă a intereselor minorităților, evitând în același timp situația în care etnicitatea ar deveni principalul punct de divergență;
23. încurajează statele membre ale ACP și UE să promoveze legislația adecvată în domeniul proprietății intelectuale – astfel cum a fost elaborată de organisme internaționale, precum Organizația Mondială a Proprietății Intelectuale – în ceea ce privește schimbul și transferul de bunuri culturale sau de resurse ale patrimoniului cultural și natural;

#### **Aspecte sociale și economice**

24. invită statele membre ale ACP și UE să recunoască importanța diversificării economice și să pună în aplicare politici în acest scop, având în vedere faptul că factorii socio-economici pot genera sau exacerba tensiunile etnice și culturale și, de asemenea, să promoveze integrarea regională în beneficiul dezvoltării;
25. invită statele membre ale ACP și UE să promoveze incluziunea socială a minorităților și să adopte politici active pentru a garanta un acces egal la încadrare în muncă, educație și servicii sociale;
26. invită statele membre ale UE să-și îndeplinească angajamentul de a sprijini țările ACP în misiunea lor de îndeplinire a obiectivelor de dezvoltare ale mileniului;
27. recunoaște că factori precum globalizarea, conflictele pentru controlul resurselor naturale sau generate de schimbările climatice pot produce noi fluxuri de migrație și consideră că migrația în cadrul grupului de țări ACP și între țările ACP și UE nu ar trebui analizată numai din perspectivă economică, ci ar trebui să se țină seama, de asemenea, de schimburile de natură politică, socială și culturală; este ferm convins de importanța crucială a respectării depline a drepturilor și demnității tuturor migranților;
28. insistă asupra faptului că veniturile obținute din resursele naturale ale statelor membre ale ACP și UE ar trebui să fie folosite în beneficiul dezvoltării tuturor sectoarelor societății din aceste țări; invită guvernele să se asigure că toate comunitățile sunt consultate, astfel încât acestea să poată beneficia de orice venit comercial, precum și că aspectele de mediu și culturale sunt luate în considerare; recunoaște nevoia de a crea mecanisme în vederea asigurării distribuirii acestor beneficii;

#### **Cooperarea internațională și regională și politica de dezvoltare**

29. invită guvernele statelor membre ale UE și ACP să analizeze, atunci când elaborează și revizuiesc documentele de strategie de țară și documentele de strategie regională, problemele legate de incluziunea și egalitatea minorităților etnice, culturale, religioase și emergente și să implice reprezentanți ai grupurilor în cauză în procesul de consultare; subliniază faptul că ar trebui elaborate și finanțate programe specifice care să promoveze accesul egal la servicii sociale și participarea la viața politică;
30. invită statele membre ale UE și Comisia să asigure faptul că drepturile minorităților, inclusiv ale popoarelor indigene și ale minorităților emergente, sunt integrate în toate programele și proiectele, mai ales în domeniul drepturilor omului, al democrației și al guvernanței;

31. reamintește experiența pozitivă a UE în ceea ce privește protecția drepturilor minorităților și soluționarea pașnică a conflictelor la frontieră;
32. invită statele membre ale ACP și UE să recunoască impactul pozitiv al Actului constitutiv al Uniunii Africane, care prevede că nu li se permite guvernelor care ajung la putere prin mijloace neconstituționale să participe la activitățile Uniunii Africane;
33. consideră că Mecanismul african de evaluare colegială consolidează în mod efectiv instituțiile democratice, care promovează diversitatea și guvernarea responsabilă; îndeamnă organizațiile regionale și subregionale ale ACP să acorde mai multă atenție aspectelor legate de minorități în cadrul acestor structuri;
34. încredințează co-președinților săi sarcina de a transmite prezenta rezoluție Consiliului de Miniștri al ACP-UE, Comisiei Uniunii Africane, Parlamentului pan-african și parlamentelor naționale și regionale, Comisiei Europene, organizațiilor ONU și regionale, Președinției Uniunii Europene și a Uniunii Africane.

---

## REZOLUȚIE <sup>(1)</sup>

### privind Acordurile de parteneriat economic (APE) și impactul lor asupra țărilor ACP

*Adunarea Parlamentară Paritară ACP-UE,*

- reunită la Praga (Republica Cehă) între 6-9 aprilie 2009,
- având în vedere articolul 17 alineatul (1) din Regulamentul său de procedură,
- având în vedere articolul 178 din Tratatul de instituire a Comunității Europene,
- având în vedere Acordul de parteneriat între statele din Africa, zona Caraibelor și Pacific, pe de o parte, și Comunitatea Europeană și statele sale membre, pe de altă parte, semnat la Cotonou la 23 iunie 2000 (Acordul de la Cotonou) <sup>(2)</sup>,
- având în vedere decizia <sup>(3)</sup> celei de-a unsprezecea sesiuni ordinare a Adunării șefilor de stat și de guvern ai Uniunii Africane, reuniți la Sharm El-Sheikh, Egipt, care a avut loc între 30 iunie și 1 iulie 2008, cu privire la raportul privind acordurile de parteneriat economic,
- având în vedere declarația celei de-a zecea sesiuni ordinare a Adunării șefilor de stat și de guvern ai Uniunii Africane, reuniți la Addis Abeba, între 31 ianuarie și 2 februarie 2008, cu privire la Acordurile de parteneriat economic,
- având în vedere „Declarația de la Accra”, adoptată la 3 octombrie 2008, cu ocazia celei de-a 6-a reuniuni la nivel înalt a șefilor de stat și de guvern ai țărilor ACP <sup>(4)</sup>,
- având în vedere Comunicarea Comisiei către Consiliu, Parlamentul European și Comitetul Economic și Social European din 12 aprilie 2005, intitulată „Coerența politicii de dezvoltare – Accelerarea progresului în vederea atingerii Obiectivelor de Dezvoltare ale Mileniului” <sup>(5)</sup>,

---

<sup>(1)</sup> Adoptată de către Adunarea Parlamentară Paritară ACP-UE la 9 aprilie la Praga (Republica Cehă).

<sup>(2)</sup> JO L 317, 15.12.2000, p. 3.

<sup>(3)</sup> AU/Dec. 197(XI).

<sup>(4)</sup> ACP/28/025/08

<sup>(5)</sup> COM(2005) 134 final.

- având în vedere concluziile adoptate de Consiliul Afaceri Generale și Relații Externe (CAGRE) în mai 2005, în legătură cu obiectivele de dezvoltare ale mileniului <sup>(1)</sup>,
- având în vedere Regulamentul Consiliului (CE) nr. 980/2005 din 27 iunie 2005 de aplicare a unui sistem de preferințe tarifare generalizate <sup>(2)</sup>,
- având în vedere Regulamentul Consiliului (CE) nr.1528/2007 din 20 decembrie 2007 privind aplicarea regimurilor aplicabile produselor originare din anumite state care fac parte din grupul statelor din Africa, zona Caraibelor și Pacific (ACP) prevăzute în acordurile de stabilire sau care duc la stabilirea Acordurilor de parteneriat economic <sup>(3)</sup>,
- având în vedere concluziile celei de-a 2870-a reuniuni a Consiliului Afaceri Generale și Relații Externe al UE din 26 și 27 mai 2008 privind acordurile de parteneriat economic,
- având în vedere rezoluția Consiliului de miniștri ACP-UE, adoptată la Addis-Abeba la 13 iunie 2008,
- având în vedere Comunicarea Comisiei din 27 iunie 2007 către Parlamentul European și Consiliu, intitulată „De la Cairo la Lisabona – Parteneriatul Strategic UE-Africa” (COM(2007)0357),
- având în vedere Comunicarea Comisiei din 23 octombrie 2007 către Parlamentul European și Consiliu, intitulată „Acordurile de parteneriat economic” (COM(2007)0635),
- având în vedere Acordul General pentru Tarife și Comerț (GATT), în special articolul XXIV al acestuia,
- având în vedere Declarația Mileniului a Organizației Națiunilor Unite din 8 septembrie 2000, care stabilește obiectivele de dezvoltare ale mileniului drept criterii convenite în mod colectiv de comunitatea internațională pentru eradicarea sărăciei,
- având în vedere declarația celei de-a doua Conferințe a miniștrilor africani ai integrării, adoptată la Kigali, Rwanda, la 26-27 iulie 2007,
- având în vedere declarațiile celei de-a patra și a cincea Conferințe a miniștrilor africani ai comerțului, reuniți la Addis Abeba, la 3 aprilie 2008 și la 2 martie 2009, referitoare la acordurile de parteneriat economic,
- având în vedere raportul prezentat de dna Christiane Taubira, deputat în Adunarea națională a Franței, la 16 iunie 2008: „Les Accords de Partenariat Economique entre l’Union européenne et les pays ACP. Et si la Politique se mêlait enfin des affaires du monde?” (Acordurile de parteneriat economic între Uniunea Europeană și țările ACP. Ce-ar fi dacă politica s-ar implica, în sfârșit, în afacerile lumii?),
- având în vedere Rezoluția Parlamentului European din 26 septembrie 2002 referitoare la recomandările Parlamentului European către Comisie privind negocierea acordurilor de parteneriat economic cu țările și regiunile ACP <sup>(4)</sup>,
- având în vedere Rezoluția Parlamentului European din 23 martie 2006 privind impactul acordurilor de parteneriat economic (APE) asupra dezvoltării <sup>(5)</sup>,
- având în vedere Rezoluția Parlamentului European din 23 mai 2007 privind Acordurile de parteneriat economic <sup>(6)</sup>,

<sup>(1)</sup> 9266/05

<sup>(2)</sup> JO L 169, 30.6.2005, p. 1.

<sup>(3)</sup> JO L 348, 31.12.2007, p. 1-154.

<sup>(4)</sup> JO C 273 E, 14.11.2003, p. 305.

<sup>(5)</sup> JO C 292 E, 1.12.2006, p. 121.

<sup>(6)</sup> JO C 102 E, 24.4.2008, p. 301.

- având în vedere Rezoluția Parlamentului European din 23 mai 2007 privind ajutorul pentru comerț acordat de UE <sup>(1)</sup>,
  - având în vedere Rezoluția Parlamentului European din 12 decembrie 2007 privind Acordurile de parteneriat economic <sup>(2)</sup>,
  - având în vedere Rezoluția sa din 19 februarie 2004 privind acordurile de parteneriat economic: probleme și perspective <sup>(3)</sup>,
  - având în vedere Rezoluția sa din 23 noiembrie 2006 privind evaluarea negocierilor referitoare la acordurile de parteneriat economic (APE) <sup>(4)</sup>,
  - având în vedere Declarația sa de la Kigali pentru dezvoltarea Acordurilor de parteneriat economic (APE), adoptată la 20 noiembrie 2007 <sup>(5)</sup>,
  - având în vedere raportul Comisiei pentru dezvoltare economică, finanțe și comerț (ACP-UE/100.463/09/fin.),
- A. întrucât articolul 36 alineatul (1) din Acordul de la Cotonou conține acordul Uniunii Europene și al statelor ACP a încheia „acorduri comerciale compatibile cu normele OMC, eliminând treptat barierele în calea comerțului dintre ele și consolidând cooperarea în toate domeniile legate de comerț”;
- B. întrucât, totuși, articolul 37 alineatul (3) din prezentul acord prevede că „perioada de pregătire se folosește, de asemenea, pentru dezvoltarea capacităților sectoarelor publice și private ale țărilor ACP”;
- C. întrucât negocierile dintre Uniunea Europeană și grupul statelor ACP cu privire la problemele de interes general au început în 2002 și au fost urmate de negocieri separate între UE și șase regiuni APE (Caraibe, Africa de Vest, Africa Centrală, Africa de Est și de Sud, SADC minus, Pacific);
- D. întrucât cele 15 state membre ale Forumului din Caraibe al statelor din Africa, Caraibe și Pacific (CARIFORUM) au parafat, la 16 decembrie 2007, un acord de parteneriat economic cu UE și statele sale membre;
- E. întrucât, în noiembrie și decembrie 2007, 18 țări din Africa, 8 dintre acestea numărându-se printre țările cel mai puțin dezvoltate (TPD), au parafat acorduri de parteneriat economic preliminar, în timp ce alte 29 de țări ACP africane, dintre care trei nu fac parte din categoria TPD, nu au parafat niciun APE și întrucât Africa de Sud aderase deja la Acordul pentru comerț, dezvoltare și cooperare (ACDC) cu Uniunea Europeană, un regim comercial compatibil cu normele OMC;
- F. întrucât, la 23 noiembrie 2007, Papua-Noua Guinee și Fiji, două țări ACP care nu fac parte din categoria TPD, au parafat un acord de parteneriat economic interimar, iar celelalte țări ACP din Pacific (șase TPD și șapte neincluse în această categorie) nu au parafat un APE;
- G. întrucât în 2008 a fost semnat numai acordul dintre statele CARIFORUM și UE și, de asemenea, acordurile interimare dintre UE și Côte d'Ivoire și dintre UE și Camerun;

<sup>(1)</sup> JO C 102 E, 24.4.2008, p. 291.

<sup>(2)</sup> Texte adoptate, P6\_TA(2007)0614.

<sup>(3)</sup> JO C 120, 30.4.2004, pp. 16-22.

<sup>(4)</sup> JO C 330, 30.12.2006, pp. 36-40.

<sup>(5)</sup> JO C 58, 1.3.2008, pp. 44-46.

- H. întrucât UE a aplicat, începând cu 1 ianuarie 2008, regimul privind importurile în cazul produselor provenind din statele ACP care au parafat APE sau APE preliminară, astfel cum se menționează în aceste acorduri <sup>(1)</sup>;
- I. întrucât regiunile din Africa și Pacific continuă negocierile cu Uniunea Europeană în vederea încheierii de APE complete și întrucât jumătate din țările ACP nu au parafat sau nu au semnat încă astfel de acorduri;
- J. întrucât țările ACP și-au exprimat îngrijorarea cu privire la o serie de „clauze controversate” din acordurile de parteneriat economic inițiale și au solicitat abordarea acestor clauze înainte de semnarea acordurilor;
- K. întrucât toate părțile au confirmat în repetate rânduri că APE trebuie să reprezinte instrumente de dezvoltare în vederea promovării dezvoltării durabile, a integrării regionale și a reducerii sărăciei în statele ACP;
- L. întrucât costurile de adaptare ce vor rezulta din APE vor avea un impact semnificativ asupra dezvoltării țărilor ACP, care, deși este dificil de estimat cu precizie, va avea un impact direct prin pierderea taxelor vamale și unul indirect prin costurile necesare adaptării sau sprijinului social în domeniul ocupării forței de muncă, al formării abilităților, al producției, al diversificării exporturilor și al reformei metodei de gestionare a finanțelor publice;
- M. întrucât 21 de țări ACP, unele dintre aceste țări nesemnând încă un APE, au prevăzut anumite resurse pentru măsurile de însoțire ale APE în cadrul programelor indicative naționale (PIN) pentru cel de-al zecelea Fond European de Dezvoltare (FED);
- N. întrucât impactul asupra dezvoltării statelor ACP generat de APE ar putea, în anumite cazuri temporar, să se manifeste prin:
- reducerea veniturilor nete din taxele vamale și efectul acesteia asupra bugetelor țărilor ACP;
  - probleme de integrare regională între blocurile regionale ACP, datorate parafării acordurilor interimare, care ar putea îngreuna crearea unui cadru necesar de dezvoltare economică integrată care poate contribui la creșterea economică în țările ACP;
  - ameliorarea aprovizionării economiilor țărilor ACP și furnizarea către clienți a unor produse importate din UE;
  - creșterea exporturilor dinspre țările ACP către UE, acest lucru realizându-se printr-o serie de mijloace, dintre care menționăm îmbunătățirea regulilor de origine, ceea ce ar contribui la creșterea economică, la creșterea gradului de ocupare a forței de muncă și la creșterea veniturilor statelor, din care s-ar putea finanța măsuri sociale;
  - integrarea regională în regiunile ACP, care poate îmbunătăți cadrul pentru dezvoltarea economică și care ar contribui, prin urmare, la creșterea economică;
  - utilizarea eficientă a finanțării destinate ajutorului pentru comerț în legătură cu APE;
  - punerea în aplicare a măsurilor de reformă și de intervenție în țările ACP, în special în ceea ce privește gestionarea finanțelor publice, încasarea taxelor vamale și instituirea unui nou sistem de venituri din impozite;
- O. întrucât comerțul în interiorul și între regiunile ACP, precum și între țările ACP și alte țări în curs de dezvoltare (cooperarea comercială sud-sud) poate avea efecte pozitive semnificative asupra dezvoltării țărilor ACP;

<sup>(1)</sup> Regulamentul Consiliului (CE) nr. 1528/2007 din 20 decembrie 2007 privind aplicarea regimurilor aplicabile produselor originare din anumite state care fac parte din grupul statelor din Africa, zona Caraibelor și Pacific (ACP) prevăzute în acordurile de stabilire sau care duc la stabilirea Acordurilor de parteneriat economic (JO L 348, 31.12.2007, p. 1).

- P. întrucât unul dintre obiectivele declarate ale Acordului de la Cotonou este de a utiliza APE drept instrumente pentru promovarea dezvoltării durabile, pentru eradicarea sărăciei, integrarea treptată a economiilor regiunilor țărilor ACP în economia mondială și consolidarea integrării regionale;
- Q. întrucât Președintele Comisiei Europene, José Manuel Barroso, a afirmat cu ocazia reuniunii la nivel înalt UE-Africa, care a avut loc la Lisabona în decembrie 2007, că „ar exista o posibilitate de revizuire a dispozițiilor acordurilor de parteneriat economic semnate între cele două părți în cursul ultimelor luni”;
- R. întrucât populațiile țărilor ACP sunt cel mai afectate de criza financiară și alimentară mondială și este mai important ca niciodată să se facă toate eforturile în vederea atingerii obiectivelor de dezvoltare ale mileniului,
1. solicită statelor membre să își respecte angajamentele de a majora ajutorul public pentru dezvoltare (APD), pentru a face posibilă îndeplinirea cerințelor referitoare la consolidarea capacităților comerciale, care va permite instituirea unor măsuri de însoțire sub forma pachetelor regionale de ajutor pentru comerț, în vederea punerii în aplicare a APE, acestea având o influență pozitivă asupra dezvoltării; subliniază că semnarea unui APE nu reprezintă o condiție prealabilă pentru primirea de fonduri destinate ajutorului pentru comerț;
  2. insistă asupra faptului că APE sunt un instrument de dezvoltare care ar trebui să reflecte atât interesele naționale și regionale, cât și nevoile țărilor ACP pentru a reduce gradul de sărăcie, a realiza ODM și a respecta drepturile fundamentale ale omului, precum dreptul la hrană sau dreptul la serviciile publice de bază; îndeamnă Consiliul, Comisia și guvernele statelor membre ale UE și ACP să facă tot posibilul pentru restabilirea unei atmosfere de încredere, respect reciproc și securitate, în măsura în care aceasta a avut de suferit în timpul negocierilor;
  3. a) amintește instituțiilor și guvernelor UE că nici încheierea unui APE, nici renunțarea la acesta nu ar trebui să ducă la o situație în care o țară ACP s-ar putea afla într-o poziție mai puțin favorabilă decât cea în care s-a aflat conform dispozițiilor privind comerțul din Acordul de la Cotonou;
  - b) îndeamnă Uniunea Europeană să furnizeze resurse suficiente și predictibile, în afara celor oferite de Fondul european de dezvoltare, pentru a acoperi costul de adaptare, a consolida capacitatea de aprovizionare și infrastructura, capacitatea de reglementare, competitivitatea, precum și capacitatea de interconectare națională și regională;
  - c) îndeamnă Uniunea Europeană, de asemenea, să nu condiționeze alocarea fondurilor în cadrul celui de-al 10-lea FED sau al ajutorului pentru comerț de semnarea unui APE complet;
4. subliniază că definiția compatibilității cu normele OMC de la articolul XXIV din Acordul General pentru Tarife și Comerț (GATT) se referă doar la comerțul cu bunuri și necesită ca „o parte semnificativă din comerț” să fie liberalizată „într-un interval de timp rezonabil” și îndeamnă Consiliul și Comisia să accepte toate propunerile care vin din partea țărilor ACP, care sunt compatibile cu normele OMC și care se referă exclusiv la bunuri;
  5. îndeamnă Comisia Europeană și țările ACP să utilizeze cât mai bine posibil resursele existente pentru ajutorul pentru comerț în vederea susținerii procesului de reformă în domeniile esențiale pentru dezvoltarea economică; să îmbunătățească infrastructura acolo unde este necesar pentru a beneficia mai mult de pe urma posibilităților oferite de APE; să compenseze pierderile nete de venituri din taxele vamale și să încurajeze reforma fiscală, astfel încât să nu scadă investițiile publice din sectoarele sociale; să investească în lanțul de producție pentru diversificarea producției destinate exportului, să producă mai multe produse destinate exportului, cu o valoare adăugată mai ridicată;
  6. reamintește poziția sa, conform căreia APE nu trebuie să fie finanțate din cadrul FED, ci din ajutorul suplimentar pentru comerț, care a făcut obiectul unui angajament luat de Uniunea Europeană în 2005, și care se ridică la 2 miliarde EUR pe an, începând cu 2010, din care 50 % pentru statele ACP; protestează împotriva oricărei forme de condiționalitate privind APE în acordarea ajutorului european și solicită Comisiei să garanteze că accesul la fondurile celui de-al 10-lea FED nu depinde de rezultatele și de ritmul negocierilor;

7. subliniază că mărirea ajutorului public pentru dezvoltare (APD) promisă de statele membre ar trebui să servească în primul rând intensificării eforturilor în urmărirea obiectivelor de dezvoltare ale mileniului în țările ACP cel mai serios afectate de consecințele crizei financiare și alimentare mondiale, care a pus în pericol, și continuă să o facă, succesul înregistrat în urmărirea acestor obiective;
8. subliniază, de asemenea, că toate acordurile trebuie să respecte asimetria în favoarea țărilor ACP, atât în ceea ce privește gama de produse vizate, cât și perioadele de tranziție, și că APE trebuie să ofere garanții ferme pentru protecția sectoarelor sensibile identificate de țările ACP;
9. constată cu îngrijorare că CE a demarat procesul încheierii unui acord privind bananele cu țări furnizoare din America Latină, din categoria națiunilor celor mai favorizate, acord care va amenința viabilitatea industriei bananelor din țările ACP și în special continuitatea dezvoltării economice și sociale a economiilor mici și vulnerabile; invită Comisia Europeană să asigure faptul că se adoptă măsuri pentru a garanta mijloacele de subsistență ale micilor fermieri cultivatori de banane, care sunt cei mai vulnerabili;
10. subliniază că măsurile de sprijin legate de APE ar trebui să ia în considerare importanța integrării regionale și a relațiilor economice cu alte țări în curs de dezvoltare pentru dezvoltarea țărilor ACP;
11. a) îndeamnă Comisia să permită țărilor ACP să renegocieze clauzele controversate înainte de a semna acordurile regionale globale, să acorde negociatorilor ACP suficient timp pentru a evalua acordurile, pentru a prezenta sugestii înainte ca acestea să fie adoptate și să le ofere acestora consiliere cu privire la orice aspecte pe care negociatorii ACP le consideră adecvate; subliniază, în special, importanța reflectării preocupărilor țărilor partenere și a parlamentelor acestora, a autorităților locale și a societății lor civile în cadrul negocierii unor APE complete, acorduri care nu ar trebui să fie încheiate sub presiune și în grabă;
- b) invită Comisia Europeană să desfășoare consultări ample cu grupul statelor ACP, în conformitate cu articolul 12 din Acordul de la Cotonou, înainte de a încheia orice angajament care ar putea să afecteze în mod negativ integrarea economică a regiunilor ACP sau relațiile comerciale ACP-UE;
12. subliniază faptul că APE ar trebui să includă o clauză care să permită ca acestea să fie revizuite la cinci ani de la semnarea lor, cu implicarea oficială a parlamentelor naționale, a Parlamentului European și a actorilor neguvernamentali, precum și dispoziții mai stricte privind monitorizarea și evaluarea, permițând astfel o estimare a impactului APE asupra dezvoltării la nivel național și regional și asupra obiectivelor privind reducerea sărăciei – nu numai a nivelului de conformitate al APE – și să furnizeze un mecanism de redresare care să permită modificarea sau abrogarea oricărui aspect al APE care contravine unui proces de integrare regională sau aduce atingere posibilităților de reducere a sărăciei sau de îndeplinire a ODM-urilor;
13. a) îndeamnă guvernele țărilor ACP să realizeze reformele necesare în vederea continuării eforturilor pentru obținerea unei bune guvernări, în special în domeniul administrației publice, precum gestionarea finanțelor publice, încasarea taxelor vamale, sistemul de venituri din impozite, lupta împotriva corupției și a gestionării defectuoase;
- b) solicită participarea activă a tuturor părților interesate la procesul de negociere, în special a guvernelor și a deputaților, precum și o implicare mai puternică a societății civile, în vederea obținerii unui consens regional înainte de semnarea unui APE complet;
14. subliniază că este nevoie de mai multă transparență în negocieri și în ceea ce privește rezultatele acestora, pentru a permite factorilor de decizie, parlamentarilor și reprezentanților societății civile să dețină controlul public;
15. îndeamnă instituțiile și guvernele statelor membre ale UE să facă tot posibilul pentru restabilirea unei atmosfere de încredere, în măsura în care aceasta a avut de suferit în timpul negocierilor;

16. subliniază că punerea în aplicare a APE ar trebui supravegheată de un organism parlamentar, care trebuie specificat în textul APE, și că organismul parlamentar respectiv ar trebui, întotdeauna, să fie format din membri ai Adunării Parlamentare Paritare ACP-UE (APP) și ai organismelor sale și ar trebui să rămână în strânsă legătură cu APP sau să facă în continuare parte din APP, pentru a ține seama în mod adecvat de impactul APE asupra economiilor țărilor ACP, astfel cum se precizează în Acordul de parteneriat de la Cotonou;
  17. subliniază, în special, rolul esențial al parlamentelor naționale și al actorilor neguvernamentali în monitorizarea și controlul APE și solicită implicarea lor sistematică în procesul negocierilor în curs; acest lucru necesită un program clar al negocierilor ulterioare, acceptat de țările ACP și de UE și bazat pe o abordare participativă;
  18. recomandă ca Parlamentul European să aștepte ca parlamentele țărilor ACP să își dea avizul cu privire la rezultatele negocierilor privind APE, oricând acest lucru este posibil, și să țină seama de acestea înainte de a-și da avizul conform;
  19. a) consideră că documentele de strategie regională și programele indicative regionale din cadrul FED ar trebui să conțină măsuri semnificative, sistematice și bine gândite pentru sprijinirea aplicării APE, având în vedere procesul de reformă necesar care ar asigura succesul APE;
  - b) insistă asupra faptului că documentația privind APE complete trebuie să țină seama de orice pierdere de venituri preconizată, semnalată de studiile de impact la nivelul fiecărei regiuni și al fiecărei țări ACP, precum și că trebuie prevăzute dispoziții pentru renegocierea acestora, dacă este necesar;
  - c) solicită ca regiunile ACP să organizeze cât mai curând posibil ateliere privind documentele de strategie regională și programele indicative regionale din cadrul FED, pentru a evalua impactul acestora asupra punerii în aplicare a APE;
  - d) invită Uniunea Europeană și țările ACP să garanteze că APE iau în calcul criza globală actuală, pentru a reduce impactul încetinirii economiei mondiale asupra țărilor ACP;
  20. subliniază faptul că semnarea unui acord interimar de către țările ACP nu trebuie să împiedice regiunile ACP să încheie cu Uniunea Europeană APE complete, care țin seama de dimensiunea dezvoltării și de etapele necesare pentru integrarea economiilor regionale și care consolidează cooperarea între țările ACP și statele membre ale UE;
  21. subliniază încă o dată nevoia de a identifica mărfurile sensibile, care nu ar trebui să facă obiectul liberalizării comerțului;
  22. pune în evidență nevoia ca între țările ACP și UE să fie restabilită încrederea, șubrezită în timpul negocierilor privind APE, în spiritul parteneriatului care unește aceste țări;
  23. încredințează co-președinților săi sarcina de a transmite prezenta rezoluție Consiliului de Miniștri al ACP-UE, Parlamentului European, Comisiei Europene, Președinției Consiliului Uniunii Europene, Uniunii Africane, Parlamentului pan-african, parlamentelor naționale și regionale și organizațiilor regionale ale ACP.
-



**REZOLUȚIE <sup>(1)</sup>****privind consecințele sociale și de mediu ale schimbărilor climatice în țările ACP**

*Adunarea Parlamentară Paritară ACP-UE,*

- reunită la Praga (Republica Cehă) la 6-9 aprilie 2009,
- având în vedere articolul 17 alineatul (1) din Regulamentul său de procedură,
- având în vedere Acordul de parteneriat ACP-UE semnat la Cotonou la 23 iunie 2000 și revizuit la Luxemburg la 25 iunie 2005, (denumit în continuare „Acordul de la Cotonou”) și, în special, articolul 32 din acesta,
- având în vedere articolele 177 și 181 din Tratatul de instituire a Comunității Europene,
- având în vedere declarația comună din 20 decembrie 2005 a Consiliului și a reprezentanților guvernelor statelor membre reușiți în cadrul Consiliului, a Parlamentului European și a Comisiei privind politica de dezvoltare a Uniunii Europene: „Consensul european” și, în special, articolele 12, 22, 38, 75, 76, 101 și 105 din acesta <sup>(2)</sup>,
- având în vedere Agenda 21, Declarația de la Rio privind mediul și dezvoltarea și Declarația de principii privind gestionarea durabilă a pădurilor, adoptate de către mai mult de 178 de guverne la Conferința Organizației Națiunilor Unite pentru Mediu și Dezvoltare (UNCED) care a avut loc la Rio de Janeiro (Brazilia) între 3-14 iunie 1992 și ale căror principii au fost reiterate în mod ferm la Reuniunea mondială la nivel înalt privind dezvoltarea durabilă (WSSD) de la Johannesburg din 4 septembrie 2002,
- având în vedere Conferința-cadru a Organizației Națiunilor Unite referitoare la schimbările climatice (CCO-NUSC) și Protocolul de la Kyoto al acesteia,
- având în vedere Convenția Organizației Națiunilor Unite privind combaterea deșertificării adoptată la 17 iunie 1994 și intrată în vigoare la 26 decembrie 1996,
- având în vedere Declarația Mileniului, adoptată de Organizația Națiunilor Unite la 8 septembrie 2000, care definește Obiectivele de Dezvoltare ale Mileniului (ODM) ca fiind criterii stabilite în comun de către comunitatea internațională pentru eradicarea sărăciei,
- având în vedere Inițiativa privind mediul a Noului Parteneriat pentru Dezvoltarea Africii (NEPAD),
- având în vedere „Cadrul pentru acțiune de la Hyogo pentru 2005-2015: consolidarea rezistenței națiunilor și a comunităților în fața catastrofelor” adoptat de Conferința mondială privind reducerea catastrofelor, desfășurată în ianuarie 2005, la Kobo, Hyogo (Japonia),
- având în vedere Declarația privind integrarea adaptării la schimbările climatice în cooperarea pentru dezvoltare, adoptată de către miniștrii mediului și dezvoltării ai țărilor membre ale OCDE la 4 aprilie 2006,
- având în vedere Declarația de la Reuniunea la nivel înalt G8 din 7 iunie 2007 de la Heiligendamm, intitulată „Schimbările climatice, eficiența energetică și securitatea energetică - provocări și oportunități pentru o creștere economică globală”,
- având în vedere Parteneriatul Africa - UE privind schimbările climatice care face parte din Primul plan de acțiune (2008-2010) pentru punerea în aplicare a Strategiei comune UE-Africa,

<sup>(1)</sup> Adoptată de către Adunarea Parlamentară Paritară ACP-UE la 9 aprilie la Praga (Republica Cehă).

<sup>(2)</sup> JO C 46, 24.2.2006, p. 1.

- având în vedere Foaiă de parcurs de la Bali, adoptată la Conferința privind schimbările climatice a Organizației Națiunilor Unite din insula Bali (Indonezia), în decembrie 2007,
- având în vedere Conferința a 14-a a părților semnatare ale convenției-cadru a Organizației Națiunilor Unite referitoare la schimbările climatice (CCONUSC) și cea de-a patra conferință a părților semnatare cu ocazia reuniunii părților semnatare ale Protocolului de la Kyoto, desfășurată în perioada 1-12 decembrie 2008 la Poznan (Polonia),
- având în vedere Comunicarea Comisiei din 11 martie 2003 către Consiliul și Parlamentul European privind Schimbările climatice în contextul cooperării pentru dezvoltare <sup>(1)</sup>,
- având în vedere Concluziile Comisiei și Planul de acțiune 2004-2008 din 24 noiembrie 2004 privind schimbările climatice în contextul cooperării pentru dezvoltare,
- având în vedere Comunicarea Comisiei din 12 aprilie 2005 către Consiliu, Parlamentul European și Comitetul Economic și Social European privind Coerența politicii de dezvoltare – Accelerarea progresului în vederea atingerii Obiectivelor de Dezvoltare ale Mileniului <sup>(2)</sup>,
- având în vedere comunicarea Comisiei din 10 ianuarie 2007 către Consiliu, Parlamentul European, Comitetul Economic și Social European și Comitetul Regiunilor, pe tema „Limitarea schimbărilor climatice globale la 2 grade Celsius - Calea de urmat pentru 2020 și după această dată” <sup>(3)</sup>,
- având în vedere Concluziile Președinției Consiliului European din 8-9 martie 2007 prin care se subliniază importanța realizării obiectivului strategic de limitare a creșterii temperaturii medii globale la cel mult 2° C peste nivelurile preindustriale,
- având în vedere Comunicarea Comisiei către Consiliu și Parlamentul European privind crearea unei alianțe mondiale împotriva schimbărilor climatice (GCCA) între Uniunea Europeană și țările sărace în curs de dezvoltare, cele mai vulnerabile la schimbările climatice <sup>(4)</sup>,
- având în vedere rezoluția Parlamentului European din 21 octombrie 2008 privind crearea unei Alianțe mondiale împotriva schimbărilor climatice între Uniunea Europeană și țările sărace în curs de dezvoltare, cele mai vulnerabile la schimbările climatice <sup>(5)</sup>,
- având în vedere documentul Înalțului Reprezentant și al Comisiei Europene adresat Consiliului European, din 14 martie 2008, intitulat „Schimbările climatice și securitatea internațională” <sup>(6)</sup>,
- având în vedere Comunicarea Comisiei din 16 octombrie 2008 către Parlamentul European, către Consiliu, către Comitetul Economic și Social European și către Comitetul Regiunilor privind „Abordarea problemelor legate de defrișări și de degradarea pădurilor pentru a combate schimbările climatice și reducerea biodiversității” <sup>(7)</sup>,
- având în vedere Comunicarea Comisiei din 21 ianuarie 2009 către Parlamentul European, Consiliu, Comitetul Economic și Social European și Comitetul Regiunilor, intitulată „Pentru încheierea la Copenhaga a unui acord cuprinzător privind schimbările climatice” <sup>(8)</sup>,
- având în vedere Declarația CARIFORUM-UE din 17 mai 2008 privind Schimbările climatice și energia,
- având în vedere Declarația din 7 noiembrie 2008 privind schimbările climatice a Forumului statelor din insulele Pacificului și a Uniunii Europene,

<sup>(1)</sup> COM(2003)0085.

<sup>(2)</sup> COM(2005)0134 final.

<sup>(3)</sup> COM(2007)0002 final.

<sup>(4)</sup> COM(2007)0540.

<sup>(5)</sup> P6\_TA(2008)0491.

<sup>(6)</sup> S113/08.

<sup>(7)</sup> COM(2008)645 final.

<sup>(8)</sup> COM(2009)39 final.

- având în vedere Declarația Africa-UE din 1 decembrie 2008 privind Schimbările climatice,
  - având în vedere raportul din 2006 al lui Nicholas Stern, intitulat „Economia schimbărilor climatice. Analiza Stern”,
  - având în vedere raportul OCDE din 2007, intitulat „Bilanțul progreselor legate de integrarea adaptării la schimbările climatice în activitățile de cooperare pentru dezvoltare”,
  - având în vedere rapoartele Grupului interguvernamental privind schimbările climatice (IPCC) și, în special, cel de-al patrulea Raport de evaluare al Grupului de Lucru II al IPCC, intitulat „Impacturi, adaptare și vulnerabilitate”,
  - având în vedere raportul privind dezvoltarea umană 2007/2008, intitulat „Combaterea schimbărilor climatice: solidaritate într-o lume divizată”, publicat de Programul Organizației Națiunilor Unite pentru Dezvoltare,
  - având în vedere raportul Băncii Mondiale și al Fondului Monetar Internațional, intitulat „Raportul global de monitorizare 2008 ODM și Mediul - Agenda pentru dezvoltarea incluzivă și durabilă”,
  - având în vedere Perspectivele privind mediul ale OCDE pentru 2030 din martie 2008,
  - având în vedere Rezoluția privind schimbările climatice și statele insulare mici în curs de dezvoltare în contextul cadrului de cooperare ACP-UE, adoptată la 1 aprilie 1999 la Strasbourg,
  - având în vedere Rezoluția privind catastrofele naturale din statele ACP; finanțarea UE pentru planificare prealabilă (fonduri FED) și asistență (fonduri ECHO), adoptată la 22 noiembrie 2007 la Kigali (Rwanda),
  - având în vedere raportul Comisiei pentru afaceri sociale și de mediu (ACP-UE/100.383/09/fin.),
- A. întrucât țările în curs de dezvoltare au contribuit în cea mai mică măsură la schimbările climatice, dar se confruntă cu consecințele sociale și de mediu cele mai grave ale acestora ca urmare a vulnerabilității lor din punct de vedere social, economic și geografic, a dependenței ridicate în ceea ce privește sectorul primar, inclusiv agricultura, pescuitul și alte resurse naturale, dar și a infrastructurii limitate a acestora în materie de măsuri de combatere a impactului schimbărilor climatice;
- B. întrucât creșterea rapidă a nivelului mării va cauza inundații, eroziunea coastelor, infiltrarea apei sărate în sursele interioare de apă potabilă și chiar scufundarea unora dintre insulele situate la o altitudine joasă din Pacific sau din Caraibe; întrucât numai în Africa numărul persoanelor expuse riscului de inundații ale coastelor s-ar putea ridica de la 1 milion, cât era în 1990, la peste 70 de milioane în 2080;
- C. întrucât creșterea temperaturii și variația foarte mare a regimului pluviometric va duce la secete grave și va reduce drastic disponibilitatea apei în țările ACP; întrucât între 75 și 250 de milioane de persoane din Africa vor fi expuse la un deficit de apă mai mare și la nesiguranță în ceea ce privește apa, ca urmare a unei creșteri de doar 1 °C, între 350 și 600 milioane, ca urmare a unei creșteri de 2 °C și 1,8 miliarde dacă temperaturile cresc cu 3 °C;
- D. întrucât creșterea temperaturii mării va duce la proliferarea fenomenelor meteorologice extreme, printre care furtunile tropicale și ciclonii, care vor afecta în mod grav zonele de coastă aflate la o altitudine joasă, bazinele hidrografice pe teritoriul cărora se află megaorașe și alte concentrații mari de populație, precum și infrastructuri vitale din punct de vedere economic, cum ar fi porturile, instalațiile offshore, zonele costiere urbane și infrastructurile turistice;

- E. întrucât schimbările climatice vor continua să contribuie la creșterea deșertificării și a degradării solului, compromițând într-o și mai mare măsură producția agricolă și securitatea alimentară și accentuând foamea și malnutriția în regiunile ACP;
- F. întrucât creșterea nivelului mării și a temperaturii vor afecta în mod grav ecosistemele de coastă și marine, reducând capturile din Pacific, din insulele Caraibe și de-a lungul coastei Africii și afectând în mod negativ aprovizionarea cu alimente la nivel local;
- G. întrucât schimbările climatice vor continua să accelereze declinul biodiversității, reprezentând o amenințare gravă cu dispariția multor specii de plante și animale și cauzând prejudicii de nereparat unora dintre ecosistemele sensibile la schimbările climatice, cum ar fi recifele de corali, mangrovele și pădurile tropicale; întrucât consecințele asupra biodiversității în țările ACP vor avea efecte importante asupra lanțului alimentar și a vieții persoanelor care depind în mod direct de bunurile și serviciile provenite de la ecosistemele respective;
- H. întrucât pe fondul sistemelor publice de sănătate nedezvoltate existente și al accesului limitat la sănătatea publică, schimbările climatice și gestionarea defectuoasă a resurselor de apă vor duce la o incidență crescută a bolilor transmise prin vectori sau prin apă, cum ar fi malaria, febra dengue și holera, stresul termic ridicat și predominanța bolilor respiratorii;
- I. întrucât consecințele schimbărilor climatice asupra mediului vor genera fluxuri de migrație la scară largă atât la nivel intern, cât și dincolo de frontiere (conform estimărilor IPCC vor fi 150 de milioane de migranți până în 2050); întrucât majoritatea migranților din motive de mediu din țările ACP se vor muta și se vor stabili în țările lor de origine și în țările vecine, conducând astfel la intensificarea crizelor umanitare, la urbanizarea rapidă, prin urmare la creșterea numărului zonelor periferice, precum și la întreruperea procesului de dezvoltare al țărilor ACP; întrucât dezvoltarea urbană are drept consecință abandonarea zonelor rurale și intensificarea degradării solului;
- J. întrucât, conform estimărilor Organizației Mondiale a Sănătății (OMS) și ale Centrului european de prevenire și control al bolilor, schimbările climatice vor genera niveluri ridicate ale bolilor transmise de insecte, precum malaria, chikungunya și boala Lyme, ceea ce va necesita măsuri de adaptare,
- K. întrucât multe dintre efectele schimbărilor climatice asupra sănătății, astfel cum sunt menționate de OMS, de exemplu, pot fi contracarate printr-o pregătire și o consolidare a sistemului sanitar prin măsuri de prevenire corespunzătoare, acordând o atenție deosebită răspândirii bolilor tropicale, și prin realizarea de campanii de informare a publicului care să vizeze în special grupurile vulnerabile cum ar fi femeile însărcinate, nou-născuții, copiii și persoanele în vârstă;
- L. întrucât schimbările climatice subminează securitatea națională, regională și mondială, ducând la conflicte în ceea ce privește accesul, controlul și utilizarea puținelor resurse naturale și la tensiuni cauzate de populația strămutată;
- M. întrucât, ca urmare a schimbărilor climatice, 40 % din investițiile în vederea reducerii sărăciei sunt puse în pericol (conform estimărilor Băncii Mondiale), reprezentând astfel o amenințare gravă la adresa reducerii sărăciei, a dezvoltării economice și sociale și a realizării ODM în multe dintre țările ACP;
- N. întrucât pentru a evita cele mai grave efecte ireversibile ale schimbărilor climatice creșterea temperaturii globale trebuie limitată la mai puțin de 2 °C și concentrația de gaze cu efect de seră din atmosferă la nivel global trebuie stabilizată la mai puțin de 450 ppm; întrucât nu există nicio îndoială asupra faptului că cei mai mari producători de CO<sub>2</sub>, țările industrializate și economiile emergente, ar trebui să aibă responsabilitatea principală de a-și reduce în mod drastic emisiile;
- O. întrucât măsurile de atenuare trebuie să fie combinate cu măsurile de adaptare în țările ACP pentru a aborda efectele semnificative ale schimbărilor climatice; întrucât țările industrializate poartă o responsabilitate istorică pentru schimbările climatice și au obligația morală de a susține țările ACP în eforturile lor de adaptare la consecințele acestora, în conformitate cu principiul „poluatorul plătește”;

- P. întrucât există, la ora actuală, o carență enormă în ceea ce privește finanțarea acțiunilor de adaptare în țările în curs de dezvoltare; întrucât, în timp ce costurile anuale de adaptare estimate se situează între 10 și peste 80 de miliarde de dolari pe an, resursele acordate în momentul de față de țările industrializate prin mecanisme de finanțare multilaterale se ridică la 150-300 de milioane de dolari pe an;
- Q. întrucât luarea de măsuri timpurii în materie de adaptare la schimbările climatice și de reducere a riscurilor de catastrofe (RRC), reprezintă, în mod clar, o soluție rentabilă; întrucât previziunile arată că un dolar cheltuit pe o acțiune de RRC are capacitatea de a economisi până la șapte dolari în intervențiile de urgență, reprezentând, de asemenea, un argument solid în favoarea plății anticipate a sumelor destinate ajutorului;
- R. întrucât procedurile de aplicare și distribuire a resurselor în cadrul diferitelor mecanisme de finanțare în materie de schimbări climatice, precum mecanismul de dezvoltare curată (MDC) sunt destul de complicate, țările beneficiare neimplicându-se în acestea;
- S. întrucât mecanismul de dezvoltare curată (MDC) s-a dovedit, până în prezent, insuficient de adaptat pentru a răspunde nevoilor celor mai sărace țări în materie de investiții în tehnologii nepoluante: doar 2 % din totalitatea proiectelor MDN desfășurându-se în Africa; întrucât adesea criteriile în materie de durabilitate și adăugare ale proiectelor MDC nu sunt respectate;
- T. întrucât orice întârziere în adoptarea unor decizii ferme privind mecanismele și metodele de finanțare necesare pentru atenuarea efectelor și cauzelor schimbărilor climatice va determina costuri mult mai ridicate;

#### ASPECTE GENERALE

1. invită Comisia și țările donatoare să remodeleze și să reproiecteze cooperarea pentru dezvoltare, astfel încât aceasta să reziste schimbărilor climatice și să urmeze normele de emisii reduse de carbon.
2. invită Comisia să-și simplifice structurile actuale care abordează schimbările climatice și aspectele legate de dezvoltare;
3. invită Comisia și statele membre UE să dezvolte relații mai bune între ODM și schimbările climatice prin încorporarea efectelor schimbărilor climatice și a adaptării la acestea în proiecte și programe ce au ca scop realizarea ODM și în strategii mai extinse de reducere a sărăciei, precum și în politici de dezvoltare.
4. salută faptul că, pe parcursul negocierilor legate de viitorul regim post-Kyoto, s-au realizat progrese în ceea ce privește acordarea unei importanțe egale adaptării și atenuării; subliniază însă faptul că trebuie stabilită o relație mai fermă între negocierile legate de adaptare și atenuare, astfel încât deciziile-cheie cu privire la aceste aspecte să nu fie luate separat.
5. invită comunitatea internațională și sectorul privat, în scopul facilitării tranziției țărilor ACP spre o economie bazată pe emisii reduse de carbon, să pună la dispoziție investițiile necesare pentru cercetare, dezvoltare și transfer rapid și aprofundat de tehnologii de atenuare (ca de exemplu, tehnologii pentru emisii reduse de carbon, tehnologii pentru captarea și stocarea dioxidului de carbon) și adaptare în țările ACP. invită, de asemenea, comunitatea internațională să elimine obstacolele din calea comerțului legate de tehnologiile de adaptare la schimbările climatice și să instituie o mai mare libertate în ceea ce privește drepturile de proprietate intelectuală (cum ar fi licențierea obligatorie)
6. invită Comisia și statele membre UE să sprijine activitățile UNESCO care contribuie la punerea în practică a Programului de acțiune Barbados pentru dezvoltarea durabilă a statelor insulare mici în curs de dezvoltare și a ulterioarei strategii Mauritius;

## MĂSURI DE ATENUARE

7. subliniază faptul că trebuie ajuns la un consens global referitor la un obiectiv de atenuare obligatoriu și ambițios, bazat pe principiul responsabilității comune, dar diferențiate, stabilit la CCONUSC în cadrul Conferinței ONU de la Copenhaga din decembrie 2009 cu privire la schimbările climatice și invită astfel toate țările industrializate și în curs de dezvoltare rapidă să se pună de acord asupra unui obiectiv EGS obligatoriu, sugerează că, pentru a stimula participarea economiilor emergente la noul acord, trebuie instituită o abordare mai flexibilă și diferențiată pentru aceste țări (ca de exemplu, obiective doar pentru anumite sectoare), luând în considerare adaptarea și capacitatea de atenuare ale fiecărei țări și responsabilitatea istorică a țărilor industrializate în ceea ce privește încălzirea globală;
8. constată că procedurile de obținere și distribuire a resurselor în conformitate cu MDC trebuie să fie revizuite și simplificate pentru a face MDC mai ușor accesibil țărilor ACP și pentru a duce la o distribuire mai echilibrată a proiectelor MDC, cu o creștere a numărului de proiecte, în special în Africa subsahariană; subliniază că trebuie elaborat un sistem care să asigure că proiectele MDC respectă principiul aditivității și conduc la o dezvoltare durabilă a țărilor ACP; invită țările donatoare să ajute la dezvoltarea în țările ACP a capacității necesare pentru a spori participarea acestora la MDC; și invită țările donatoare să nu se concentreze în exclusivitate asupra MDC ca cel mai important instrument de politică, ci să dezvolte noi mecanisme de atenuare în țările ACP;
9. invită guvernele țărilor industrializate și economiile emergente să stabilească un cadru clar și solid de politică pe termen lung pentru a încuraja ecoinovarea și investițiile (cum ar fi energiile regenerabile, vehiculele cu consum eficient de combustibil și cele hibrid, combustibilii noi) și subliniază că și sectorul privat joacă un rol important în stimularea ecoinovării; consideră că, pe termen mediu sau lung, trebuie să fie elaborate modalități de schimbare a modelelor generale de consum din țările dezvoltate pentru a reduce emisiile;
10. subliniază că Comisia și guvernele țărilor donatoare trebuie să întărească parteneriatul cu guvernele ACP pentru a dezvolta inițiative politice ambițioase și planuri de a stopa defrișarea și de a reduce degradarea pădurilor și a pune la dispoziție tehnologii și resurse substanțiale pentru o gestionare durabilă a pădurilor în țările ACP;

## ADAPTAREA

11. solicită guvernelor statelor ACP să includă direct obiective și măsuri de adaptare în cadrul planurilor naționale de dezvoltare, al strategiilor de reducere a sărăciei și al politicilor și strategiilor sectoriale, precum și în toate etapele și la toate nivelurile proceselor decizionale;
12. subliniază că contribuțiile la fondurile de adaptare ar trebui să devină obligatorii din punct de vedere juridic, acest angajament reflectându-se atât în acordul internațional care urmează să fie adoptat în decembrie 2009 la Haga, cât și în legislația internă a celor 27 de state membre;
13. solicită țărilor industrializate să crească în mod semnificativ asistența financiară acordată țărilor ACP pentru adaptare și să exploreze mecanisme financiare inovatoare în acest scop cum ar fi, printre altele, taxele comerciale internaționale, drepturile de emisie naționale, taxele pe biletele de avion și scoaterea la licitație a unităților de cantități atribuite; solicită Comisiei să crească substanțial bugetul alocat Alianței mondiale împotriva schimbărilor climatice, să țină seama de schimbările climatice într-o măsură mult mai mare în viitorul buget FED și să pună imediat în practică ideea unui mecanism global de finanțare a schimbărilor climatice ca instrument financiar inovator de sprijinire anticipată a investițiilor în domeniul schimbărilor climatice destinate țărilor celor mai sărace și mai vulnerabile;
14. subliniază că finanțarea adaptării trebuie să vină în completarea asistenței publice pentru dezvoltare deja existente și a angajamentelor în materie de ajutor;
15. solicită instituțiilor financiare internaționale să își extindă politicile, programele și instrumentele financiare de adaptare;

16. îndeamnă sectorul privat să își intensifice angajamentele pentru a reduce disparitățile de natură financiară în domeniul schimbărilor climatice; încurajează Comisia, UE și guvernele statelor ACP să investească în parteneriate public-privat în scopul atragerii de fonduri suplimentare din sectorul privat pentru finanțarea proiectelor de finanțare pentru adaptare, în special în țările cel mai puțin dezvoltate;
17. consideră că este necesară o mai bună coordonare între donatori, un dialog mai intens nord-sud și o cooperare consolidată între donatori și țările în curs de dezvoltare în cadrul politicilor privind schimbările climatice, al mecanismelor și fondurilor destinate adaptării, în conformitate cu Principiile de la Paris și cu Agenda pentru acțiune de la Accra;
18. subliniază necesitatea de a consolida în continuare cooperarea regională, schimbul de bune practici și de a crea forumuri de discuții între țările ACP care se confruntă cu probleme similare în domeniul schimbărilor climatice;
19. încurajează guvernele țărilor ACP să abordeze societate civilă și comunitățile locale într-un mod mai incluziv în ceea ce privește elaborarea și punerea în aplicare a strategiilor de adaptare la schimbările climatice și nu în ultimul rând datorită experienței practice solide și contactului direct pe care îl au cu populația și locurile cele mai expuse efectelor novice ale schimbărilor climatice;
20. solicită țărilor și organizațiilor internaționale donatoare să investească în consolidarea infrastructurii de monitorizare a climei și de management a datelor privind schimbările climatice și în capacitatea de adaptare a instituțiilor, comunităților locale și populației din țările ACP;
21. încurajează instituțiile de cercetare și dezvoltare din statele membre ale UE să promoveze și să faciliteze schimbul celor mai bune practici, de informații, de cunoștințe și experiență, și să creeze rețele și parteneriate cu instituții similare din țările ACP în sectoarele în care schimbările climatice reprezintă o problemă majoră (de exemplu agricultura, gestionarea resurselor de apă);
22. solicită partenerilor în procesul de dezvoltare să sprijine guvernele și organizațiile civile din țările ACP în elaborarea unor campanii publice de educare și informare privind impactul schimbărilor climatice;
23. salută intenția Comisiei de a propune o strategie UE pentru RRC; solicită Comisiei și statelor membre ale UE să crească investițiile în RRC, ca mijloc de facilitare a adaptării la schimbările climatice și pentru a include finanțarea pe termen lung pentru RRC ca parte a ajutorului pentru dezvoltare; consideră că ar trebui promovată în țările ACP dezvoltarea sectorului privat al piețelor de asigurări legate de climă, pentru a spori rezistența la șocurile climatice;
24. solicită Comisiei și guvernelor UE să furnizeze mai multe resurse pentru consolidarea capacității sistemelor de sănătate din țările ACP, ajutându-le astfel să facă față efectelor negative ale schimbărilor climatice asupra sănătății;
25. consideră că planificarea și gestionarea corespunzătoare a migrației cauzate de factorii de mediu vor fi cruciale pentru securitatea persoanelor; solicită, în acest scop, comunității internaționale să identifice și să abordeze carențele legislative existente în ceea ce privește protecția refugiaților din motive de mediu; propune ca reglementările în domeniul azilului sau acordurile la nivel regional sau internațional să țină seama de situația extrem de vulnerabilă a statelor insulare care riscă să se scufunde; subliniază, de asemenea, că ar trebui elaborate și aplicate instrumente de protecție a identității, culturii și tradițiilor refugiaților din motive de mediu;
26. încredințează copreședinților sarcina de a transmite prezenta rezoluție Consiliului ACP-UE, Comisiei Europene, Uniunii Africane, CCONUSC și Băncii Mondiale.

**REZOLUȚIE <sup>(1)</sup>****privind rolul Acordului de parteneriat de la Cotonou în abordarea crizei alimentare și financiare în țările ACP**

*Adunarea Parlamentară Paritară ACP-UE,*

- reunită la Praga (Republica Cehă) între 6-9 aprilie 2009,
- având în vedere articolul 17 alineatul (2) din Regulamentul său de procedură,
- având în vedere obiectivele Acordului de parteneriat ACP-CE semnat la Cotonou la 23 iunie 2000 și revizuit în 2005 <sup>(2)</sup>,
- având în vedere declarația G20 din 15 noiembrie 2008 privind criza financiară <sup>(3)</sup>, precum și declarația șefilor de stat și de guvern ai G20 din cadrul reuniunii la nivel înalt de la Londra din 2 aprilie 2009,
- având în vedere Declarația sa de la Port Moresby privind criza globală financiară și alimentară, adoptată la 28 noiembrie 2008 <sup>(4)</sup>,
- având în vedere obiectivele de dezvoltare ale mileniului (ODM) stabilite de Organizația Națiunilor Unite, precum și angajamentul privind reducerea la jumătate a numărului de persoane care suferă de foame și care trăiesc cu mai puțin de un dolar SUA pe zi,
- având în vedere Comunicarea Comisiei din 9 aprilie 2008 intitulată „UE – partener global pentru dezvoltare - Accelerarea progreselor către Obiectivele de Dezvoltare ale Mileniului” (COM(2008)0177),
- având în vedere Comunicarea Comisiei din 8 aprilie 2009 privind ajutarea țărilor în curs de dezvoltare pentru a face față crizei,
- având în vedere Consensul de la Monterrey adoptat la Conferința Internațională a Organizației Națiunilor Unite privind finanțarea dezvoltării din 21 și 22 martie 2002, precum și Declarația de la Doha din 2 decembrie 2008 privind finanțarea dezvoltării, adoptată la Conferința internațională de monitorizare privind finanțarea dezvoltării în vederea revizuirii punerii în aplicare a Consensului de la Monterrey <sup>(5)</sup>,
- având în vedere Declarația de la Paris <sup>(6)</sup> și Agenda de acțiune de la Accra <sup>(7)</sup>,
- având în vedere recentul raport al FMI intitulat „Implicațiile crizei financiare globale pentru țările cu venit redus”,
- având în vedere concluziile Raportului din 2007 privind evaluarea ecosistemelor mileniului <sup>(8)</sup>,

<sup>(1)</sup> Adoptată de către Adunarea Parlamentară Paritară ACP-UE la 9 aprilie 2009 la Praga (Republica Cehă).

<sup>(2)</sup> JO L 317, 15.12.2000, p. 3. Acord modificat ultima dată prin Decizia nr. 1/2006 a Consiliului de Miniștri ACP-CE (JO L 247, 9.9.2006, p. 22).

<sup>(3)</sup> „Declarația referitoare la Summitul privind piețele financiare și economia mondială”, adoptată la Washington la 15 noiembrie 2008.

<sup>(4)</sup> ACP-UE/100.393/08 (28.11.2008).

<sup>(5)</sup> „Declarația de la Doha privind finanțarea dezvoltării: documentul final al Conferinței internaționale de monitorizare privind finanțarea dezvoltării în vederea revizuirii punerii în aplicare a consensului de la Monterrey” (doc. A/CONF.212/L.1/Rev.1\*).

<sup>(6)</sup> „Declarația de la Paris privind eficiența ajutorului pentru dezvoltare - Asimilare, armonizare, coordonare, rezultate și responsabilitate reciprocă”, adoptată la 2 martie 2005 în cadrul Forumului la nivel înalt de la Paris: „Progresul comun către sporirea eficienței ajutorului”.

<sup>(7)</sup> Adoptată în cadrul celui de-al treilea Forum la nivel înalt privind eficiența ajutorului de la Accra (Ghana), la 2-4 septembrie 2008.

<sup>(8)</sup> A se vedea <http://www.millenniumassessment.org/en/index.aspx>.



- având în vedere concluziile reuniunii mondiale la nivel înalt privind alimentația din 1996 <sup>(1)</sup> și obiectivul ei de a reduce la jumătate numărul persoanelor afectate de foamete pe glob până în 2015,
  - având în vedere raportul Raportorului special al ONU privind dreptul la hrană, prezentat Adunării Generale a ONU la 25 octombrie 2007 <sup>(2)</sup>,
  - având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1337/2008 al Parlamentului European și al Consiliului din 16 decembrie 2008 de creare a unui mecanism de reacție rapidă la creșterea prețurilor la produsele alimentare în țările în curs de dezvoltare <sup>(3)</sup>,
  - având în vedere rezoluțiile sale anterioare privind aspectele legate de siguranța alimentară în țările ACP și rolul cooperării ACP-UE,
- A. întrucât obiectivele de dezvoltare ale mileniului, îndeosebi eradicarea sărăciei extreme și a foametei, precum și obiectivele și principiile de dezvoltare convenite cu ocazia conferințelor Organizației Națiunilor Unite oferă o perspectivă clară și trebuie să sprijine cooperarea ACP-UE în cadrul Acordului de parteneriat de la Cotonou;
- B. întrucât, ca rezultat al crizei financiare, anumite țări donatoare și-au redus contribuțiile financiare la ajutorul public pentru dezvoltare (APD) destinat țărilor în curs de dezvoltare, a căror situație economică este deja vulnerabilă;
- C. întrucât încă nu a fost încă atins obiectivul promovării integrării țărilor ACP în cadrul economiei mondiale, stabilit în Acordurile de la Lomé și de la Cotonou, iar procentul de importuri provenind din aceste țări în UE a continuat să scadă;
- D. întrucât țările ACP depind de exporturile de produse de bază ce constituie peste 50 % din veniturile lor în valută, iar criza financiară a dus la o scădere a exporturilor din multe țări în curs de dezvoltare și a repatrierilor de venituri în aceste țări, la un acces mai dificil la creditare și la scăderi ale investițiilor străine directe, precum și la scăderi drastice ale prețurilor produselor de bază;
- E. întrucât noile estimări ale Băncii Mondiale pentru 2009 sugerează că încetinirea creșterii economice va avea drept efect creșterea cu 46 de milioane a numărului de persoane care trebuie să supraviețuiască cu mai puțin de 1,25 USD pe zi, față de numărul preconizat înainte de criză, sporind astfel numărul persoanelor care trăiesc în sărăcie valabil în 2008 - între 130 și 155 de milioane - datorită prețurilor tot mai ridicate la alimente și combustibili; întrucât pentru fiecare reducere cu 1 % a creșterii economice, alți 20 de milioane de oameni ar putea atinge pragul sărăciei;
- F. întrucât, în conformitate cu un raport de sinteză recent al organizației Global Financial Integrity (GFI), plățile aferente serviciului datoriei provenind din țările în curs de dezvoltare au atins 540 de miliarde USD în 2006, iar aceste țări au pierdut aproape 1 trilion USD datorită fluxurilor financiare ilicite; întrucât costul îndatorării a crescut semnificativ pentru țările în curs de dezvoltare, iar monedele naționale ale acestora au suferit o devalorizare puternică; întrucât integrarea economică și financiară este mai profundă ca niciodată, iar creanțele pe care le dețin băncile străine în țările în curs de dezvoltare aproape că s-au triplat în ultimii cinci ani, ajungând la suma de 3,1 trilioane USD; întrucât, potrivit anumitor estimări, fluxurile financiare mondiale către țările în curs de dezvoltare se vor reduce de la 1 trilion USD în 2007 până la 165 de miliarde USD anul curent;
- G. întrucât, în ciuda importanței dovedite a sectorului agricol pentru țările ACP, nici guvernele naționale, nici politicile UE privind cooperarea pentru dezvoltare nu acordă importanța adecvată acestui sector esențial, ceea ce creează riscul sărăciei extreme, al foametei și al malnutriției pentru sute de milioane de persoane;
- H. întrucât un obstacol serios în calea sporirii producției agricole în țările în curs de dezvoltare, care este un element esențial pentru reducerea insecurității alimentare, este faptul că micii agricultori, în special femeile, adesea nu au acces la terenuri, împrumuturi sau microcredite pentru a investi în semințe, îngrășăminte și sisteme de irigație, sau la gama de instrumente necesare pentru protecția recoltelor;

<sup>(1)</sup> Roma (Italia), 13-17 noiembrie 1996

<sup>(2)</sup> Adunarea Generală a ONU, a 62-a sesiune, doc. A/62/289 din 22.8.2007.

<sup>(3)</sup> JO L 354, 31.12.2008, p. 62.

- I. întrucât abolirea subvențiilor agricole în țările ACP și a subvențiilor pentru export în țările dezvoltate a contribuit la o scădere a randamentului agriculturii și a producției agricole, ceea ce a generat o sporire a importurilor de produse alimentare;
- J. întrucât sectorul agricol este afectat de catastrofe naturale tot mai frecvente și întrucât, în același timp, resursele alocate pentru ajutorul alimentară înainte și după aceste catastrofe sunt din ce în ce mai reduse,

### **G20 și reuniunea la nivel înalt de la Londra**

1. sprijină rezultatele reuniunii G20 de la Londra din 2 aprilie 2009, precum și angajamentele asumate în cadrul acesteia, în special următoarele aspecte: relansarea creșterii economice și a ocupării forței de muncă; consolidarea supravegherii și reglementării financiare; consolidarea instituțiilor financiare mondiale; rezistența la protecționism; promovarea comerțului și investițiilor la nivel mondial; asigurarea unei redresări juste și durabile pentru toți; respectarea angajamentele privind ajutorul;
2. salută, prin urmare, consensul privind suma de 1,1 trilioane USD și speră că aproape un sfert din această sumă va fi alocat țărilor în curs de dezvoltare; invită statele membre ale G20 să distribuie suma respectivă acestor țări, prin alocarea rapidă a unor fonduri într-adevăr noi și suplimentare;
3. invită statele membre ale G20, UE și țările ACP să facă toate eforturile posibile pentru nu permite crizei mondiale aflată în evoluție să devină o criză umanitară severă și subliniază importanța protecției sociale și a investițiilor în siguranța alimentară pentru a aborda necesitățile imediate ale populației sărace;
4. solicită ca alocarea sumei de 50 de miliarde USD dedicate țărilor cu venit redus să se facă sub forma unor subvenții directe, nu sub formă de împrumuturi, pentru a consolida protecția socială, a stimula comerțul și a garanta o dezvoltare continuă în țările cu venit redus;
5. sprijină strategia G20 de a utiliza în mod eficient și flexibil resursele pentru a sprijini creșterea economică; salută progresele înregistrate de FMI prin noua sa linie de credit flexibilă, îndepărtându-se astfel de fostele sale practici prescriptive și rigide de acordare de împrumuturi și de cadrul său de condiționalitate, după cum o demonstrează noul său raport intitulat „Implicațiile crizei financiare globale pentru țările cu venit redus”, în care se precizează că „în formularea politicilor de cheltuieli ar trebui acordată prioritate protejării sau extinderii programelor sociale sau promovării de investiții aprobate, și, în general, menținerii elanului necesar pentru atingerea ODM”;
6. sprijină în totalitate hotărârea G20 de a reforma instituțiile financiare internaționale, dar consideră că este imposibil să se aștepte până în 2011 pentru a spori vizibilitatea și reprezentarea țărilor în curs de dezvoltare în cadrul sistemului financiar internațional, în special în lumina noilor responsabilități ale FMI, iar în acest context solicită o mai mare transparență și responsabilizare, precum și o nouă abordare a politicii de dezvoltare; aceste reforme ale cadrului de guvernare trebuie să fie aprobate la următoarele reuniuni la nivel de comisii ale Băncii Mondiale și FMI din 25 și 26 aprilie 2009;
7. invită țările ACP și UE să ia măsuri pentru a elimina evaziunea fiscală și scurgerile ilicite de capital din țările în curs de dezvoltare, care costă aceste țări aproximativ 800 de miliarde EUR pe an, respectiv o sumă de peste opt ori mai mare decât cea primită sub formă de ajutor;
8. regretă faptul că promisiunile G20 referitoare la ajutorul pentru comerț și la APD nu au fost suficiente; subliniază că, deși comunicatul de presă cuprinde măsuri financiare de suplimentare a resurselor în favoarea țărilor în curs de dezvoltare prin intermediul Băncii Mondiale și al FMI, nu a existat nici un angajament concret care să prevadă că ajutorul pentru comerț reprezintă fonduri suplimentare;
9. consideră că problema schimbărilor climatice trebuie abordată prin reforme structurale și solicită o evaluare sistematică a riscurilor legate de schimbările climatice de care să se țină seama în toate aspectele referitoare la planificarea politicilor și la luarea deciziilor, inclusiv în politica privind comerțul, agricultura, siguranța alimentară etc.; solicită ca rezultatul acestei evaluări să fie folosit pentru a formula orientări clare pentru o politică durabilă de cooperare pentru dezvoltare;

**Criza financiară**

10. invită statele membre ale UE să-și onoreze angajamentele cu privire la ajutorul public pentru dezvoltare, respectiv 0,56 % din PIB până în 2010 și 0,7 % până în 2015, și să nu invoce criza financiară pentru a justifica reducerea ajutoarelor;
11. consideră că situația actuală necesită inițiative și mecanisme pentru a rezolva problemele curente ale țărilor în curs de dezvoltare referitoare la datorii și invită statele membre ale UE să nu includă resursele destinate reducerii datoriilor în calcularea fondurilor APD;
12. reamintește faptul că sunt necesare eforturi mai susținute în vederea mobilizării unui volum mai mare de resurse pentru asigurarea dezvoltării durabile, ceea ce implică furnizarea accesului universal la infrastructura economică și socială de bază și a serviciilor sociale inclusive, precum și consolidarea capacităților;
13. reamintește faptul că veniturile sustenabile și echitabile, precum și distribuția resurselor necesită un sistem fiscal eficient; solicită cooperarea ACP-UE în vederea promovării unei reforme fiscale care să permită majorarea veniturilor fiscale prin intermediul încasării mai eficiente a impozitelor, al unei baze fiscale mai extinse și al unei lupte mai eficace împotriva evaziunii fiscale;
14. invită comunitatea internațională și în special statele membre ale UE să acorde un rol mai important aspectelor legate de ocuparea forței de muncă și de piața muncii în cadrul politicii internaționale de dezvoltare, pentru a reduce efectele pe care le are încetinirea activității economice mondiale asupra creșterii economice, comerțului și fluxurilor investițiilor străine directe ale țărilor în curs de dezvoltare, ajutându-le pe acestea să își consolideze în continuare capacitatea comercială și să își îmbunătățească infrastructura și facilitând repatrierile de venituri în aceste țări;
15. subliniază faptul că, pentru a permite creșterea economică, ocuparea forței de muncă și reducerea sărăciei, trebuie îndeplinite condiții fundamentale precum existența comerțului liber și echitabil, respectarea principiilor de piață care promovează investițiile, spiritul antreprenorial și inovarea, precum și piețele financiare reglementate în mod eficient;
16. consideră că un comerț nediscriminatoriu și echitabil poate fi un stimulent puternic pentru dezvoltare și creșterea economică durabilă, dar afirmă că acesta ar trebui să se conducă după reguli transparente general acceptate; reamintește statelor membre ale ACP și UE de necesitatea asigurării coerenței între politicile comerciale și obiectivele de dezvoltare, inclusiv în cadrul procesului de negociere al APE;
17. subliniază nevoia de a evita reglementarea excesivă care ar îngreuna creșterea economică, precum și nevoia unui dialog mai susținut între stat și sectorul afacerilor, pentru a identifica modalități inovatoare de a stabili reguli clare, de a impune respectul pentru drepturile de proprietate și a crea o infrastructură financiară care promovează microîntreprinderile și IMM-urile;
18. invită țările ACP și UE, în lumina impactului crizei financiare actuale asupra țărilor ACP, să se angajeze în negocieri cu un caracter deschis, transparent și incluziv privind APE;
19. invită toate părțile interesate să colaboreze pentru a asigura încheierea cu succes, în timp util și durabilă a Runde de dezvoltare de la Doha;

**Criza alimentară**

20. invită Comisia Europeană și statele membre ale UE să amelioreze coerența politicilor care privesc dezvoltarea în domeniul agriculturii și comerțului;
21. reamintește principiul dreptului la hrană; readuce în atenția liderilor statelor membre ale UE și ACP angajamentul acestora de a reduce la jumătate numărul persoanelor care suferă de foame până în 2015 și îndeamnă Comisia, Consiliul UE și țările ACP să adopte – și să finanțeze în mod adecvat – toate măsurile necesare pentru a onora acest angajament;

22. invită guvernele țărilor ACP și UE să răspundă urgent la nevoile persoanelor celor mai vulnerabile, în special femeile și copiii, prin consolidarea mecanismelor de intervenție durabile pentru asigurarea hranei și a mecanismelor de securitate și prin extinderea sistemelor de protecție socială;
23. invită guvernele țărilor ACP să includă agricultorii și crescătorii de animale, mulți dintre aceștia fiind femei, în elaborarea politicilor lor agricole și funciare și să asigure accesul acestora la terenuri, credite și noi tehnologii care vor crește producția;
24. solicită, în cadrul revizuirii în curs a Acordului de parteneriat de la Cotonou, să se revizuiască articolul 54 pentru a permite îndeplinirea obiectivului de dezvoltare al mileniului nr.1, care își propune reducerea la jumătate a numărului persoanelor care suferă de foame până în 2015;
25. invită guvernele țărilor ACP și UE să se asigure împreună că suficiente ajutoare și cheltuieli publice sunt direcționate pentru a garanta siguranța alimentară, astfel cum se precizează în Declarația de la Maputo a șefilor de stat și de guvern ai țărilor ACP din iunie 2004 <sup>(1)</sup>;
26. invită națiunile bogate, inclusiv statele membre ale UE, precum și noua administrație a SUA, să reducă subvențiile agricole și să le elimine pe cele pentru export, așa cum au promis cele mai multe țări bogate la începutul Rundei de dezvoltare de la Doha, deși de atunci nu s-au înregistrat progrese notabile;
27. condamnă ferm activitățile de speculație care au drept obiect produsele de bază la nivel mondial, materiile prime agricole și piețele energetice, ceea ce contribuie la exacerbarea volatilității prețurilor la alimente și adâncirea crizei alimentare mondiale; subliniază că nu este acceptabil ca foametea să reprezinte un mijloc de a obține profituri pentru anumite persoane și solicită o reglementare adecvată și o supraveghere eficientă la nivel național și internațional, pentru a preveni încălcarea dreptului la hrană, prin practicarea speculei; invită statele și societățile din UE și ACP să pună în aplicare pe deplin inițiativa pentru transparență în industriile extractive;
28. constată cu îngrijorare că CE a demarat procesul încheierii unui acord privind bananele cu țări furnizoare din America Latină, din categoria NMF <sup>(2)</sup>, acord care va amenința viabilitatea industriei bananelor din țările ACP și în special continuitatea dezvoltării economice și sociale a economiilor mici și vulnerabile; invită Comisia Europeană să asigure faptul că se adoptă măsuri pentru a garanta mijloacele de subsistență ale micilor agricultori cultivatori de banane, care sunt cei mai vulnerabili;
29. invită instituțiile UE să pună în aplicare rapid propunerea recent adoptată privind facilitatea alimentară în valoarea de 1 miliard USD, fără ca acest lucru să antreneze reduceri corespunzătoare ale bugetelor destinate ajutorului bilateral, și să reintroducă producția de alimente în agenda internațională, în conformitate cu articolul 23 litera (d) din Acordul de parteneriat de la Cotonou;
30. invită țările ACP și UE să elaboreze mecanisme și politici pentru a atenua efectele volatilității prețurilor la produsele de bază și să încurajeze diversificarea industriilor locale și a industriilor bunurilor intermediare ale economiilor țărilor ACP, oricând este posibil; recunoaște faptul că transferul de tehnologie și de competențe comerciale poate avea un impact pozitiv asupra dezvoltării; invită țările ACP și UE să depună eforturi sporite cu scopul de a crea cât mai multe conexiuni cu activitățile naționale de producție, consolidând transferul tehnologic și creând oportunități de formare profesională pentru forța de muncă locală;
31. subliniază nevoia urgentă ca UE și țările ACP să elaboreze strategii globale și eficiente de abordare a situațiilor de urgență create de catastrofele naturale din sectorul agricol;
32. încredințează co-președinților săi sarcina de a transmite prezenta rezoluție Consiliului ACP-CE, Comisiei Europene, precum și guvernelor și secretariatului Grupului G20.

<sup>(1)</sup> A 4-a Reuniune la nivel înalt a șefilor de stat și de guvern ai țărilor ACP, Maputo (Mozambic), 23-24 iunie 2004: Declarația de la Maputo: „Împreună construim viitorul” (doc. ACP/28/010/04 [Final]), Maputo, 24 iunie 2004.

<sup>(2)</sup> Națiunea cea mai favorizată.

**REZOLUȚIE <sup>(1)</sup>****privind instituirea și promovarea păcii, a securității, a stabilității și a guvernancei în Somalia**

*Adunarea Parlamentară Paritară ACP-UE,*

- reunită la Praga (Republica Cehă) la 6-9 aprilie 2009,
- având în vedere articolul 17 alineatul (2) din Regulamentul său de procedură,
- având în vedere Convenția ONU privind reprimarea actelor ilicite împotriva siguranței navigației maritime din 10 martie 1988,
- având în vedere Declarația privind Somalia a Președinției Consiliului UE în numele Uniunii Europene din 3 februarie 2009,
- având în vedere Rezoluțiile privind Somalia 1814 (2008), 1816 (2008) și 1844 (2008) ale Consiliului de Securitate al ONU,
- având în vedere declarațiile dlui Javier Solana, Înalt Reprezentant al UE pentru Politica Externă și de Securitate Comună și Secretar General al Consiliului Uniunii Europene, din 23 februarie și din 4 aprilie 2009 și declarația dlui Louis Michel, membru al Comisiei Europene, din 26 februarie 2008,
- având în vedere deciziile și declarația adoptată de Consiliul Executiv al Uniunii Africane la 30 ianuarie 2009 la Addis Abeba (Etiopia),
- având în vedere comunicatul emis de către Reuniunea la nivel înalt a șefilor de stat și guvern ai Uniunii Africane din 4 februarie 2009 de la Addis Abeba (Etiopia),
- având în vedere declarația adoptată la cea de-a 13-a Sesiune extraordinară a Adunării șefilor de stat și de guvern ai Autorității interguvernamentale pentru Dezvoltare (AIGD) din 29 octombrie 2008 de la Nairobi (Kenya),
- având în vedere comunicatul emis de cea de-a 32-a Sesiune extraordinară a Consiliului de miniștri ai IGAD din 27 ianuarie 2009 de la Addis Abeba (Etiopia),
- având în vedere raportul Comitetului Ambasadorilor ACP privind viitorul Grupului ACP, adoptat de Consiliul de miniștri ACP cu ocazia celei de-a 86-a sesiuni desfășurate în perioada 10-14 decembrie 2007 la Bruxelles (Belgia),
- având în vedere proiectul Secretariatului ACP privind elaborarea unor indicatori de măsurare și monitorizare a proceselor de integrare regională din cele șase regiuni ACP,
- având în vedere rezoluțiile Parlamentului European privind situația din Somalia <sup>(2)</sup> din 19 iunie 2008 și din 20 noiembrie 2008 și rezoluțiile sale anterioare privind Somalia,
- având în vedere Rezoluția Adunării Parlamentare Africane privind situația din Somalia adoptată la 30 noiembrie 2008,
- având în vedere Declarația Uniunii Africane din 10 decembrie 2008 și comunicatul său din 22 decembrie 2008,
- având în vedere semnarea de către Guvernul federal de tranziție (GFT) și Alianța pentru reliberarea Somaliei (ARS), la 26 octombrie 2008, a documentelor referitoare la Modalitățile de punere în aplicare a încetării confruntărilor armate și a Declarației comune privind scopurile politice comune,

<sup>(1)</sup> Adoptată de către Adunarea Parlamentară Paritară ACP-UE la 9 aprilie 2009 la Praga (Republica Cehă).

<sup>(2)</sup> Texte adoptate, P6\_TA(2008)0313 și P6\_TA(2008)0569.

- având în vedere concluziile celei de-a 14-a reuniuni a Grupului internațional de contact (GIC) pentru Somalia, care s-a desfășurat sub președinția Reprezentatului Special al ONU pentru Somalia, Ahmedou Ould-Abdallah în perioada 26-27 februarie 2009,
- A. afirmând importanța respectării integrității teritoriale, a suveranității, a independenței politice și a unității Somaliei;
- B. întrucât în ultimii 17 ani Somalia a fost un stat eșuat și situația s-a deteriorat, transformându-se într-una din cele mai grave crize umanitare și de securitate din lume;
- C. întrucât TFG și ARS au semnat o înțelegere de împărțire a puterilor la Djibouti la 9 iunie 2008; întrucât scopul inițial al procesului de pace din Djibouti a fost acela de a iniția o amplă reconciliere la nivel național și de a crea o alianță politică puternică și incluzivă, capabilă să asigure pacea, să conducă la reconciliere națională și să restabilească autoritatea centrală a statului;
- D. întrucât procesul de pace s-a complicat și mai mult din cauza scindărilor din cadrul TFG și ARS, precum și a evoluției milițiilor radicale precum Al-Shabab, care nu sunt încă parte în procesul de pace și controlează în prezent mai multe zone din Somalia, inclusiv Baidoa, fostul sediu al Parlamentului;
- E. întrucât abuzurile la adresa drepturilor omului și încălcarea pe scară largă a dreptului internațional umanitar de către toate părțile aflate în conflict în Somalia, mai exact tortura și alte rele tratamente, violurile, execuțiile extrajudiciare, detenția arbitrară și atacurile împotriva civililor, a jurnaliștilor și a apărătorilor drepturilor omului, precum și a infrastructurilor civile continuă să aibă loc în Somalia;
- F. întrucât în ultimul an a crescut numărul încălcărilor grave ale drepturilor copiilor în Somalia, de la simple acte de omor și de viol până la recrutarea copiilor-soldați și interzicerea accesului din motive umanitare la persoanele în nevoie;
- G. întrucât, din februarie 2007, aproximativ 340 000 de somalezi au fugit din Mogadishu din cauza conflictului și 2,6 milioane de somalezi - reprezentând aproximativ 35 % din populație - au nevoie de asistență umanitară, în timp ce 1,3 milioane sunt persoane strămutate; întrucât mulți refugiați au fost furăți, violați sau bătuți de milițiile independente în timp ce părăseau Somalia;
- H. exprimându-și aprecierea pentru găzduirea de către Kenya a 250 000 de refugiați în taberele de refugiați de la Daadab; întrucât sute de somalezi s-au înecat încercând să traverseze Golful Aden către Yemen, mulți dintre aceștia fiind abandonați pe mare de către traficanți;
- I. întrucât Etiopia și-a retras trupele din Somalia ca parte a acordului de pace sprijinit de ONU și încheiat între guvernul de tranziție fragil și aripa moderată a principalului partid de opoziție; întrucât retragerea trupelor etiopiene - deși menține temerea unui vacuum de putere exploziv - și alegerea unui nou președinte oferă posibilitatea unei reconcilieri între populația somaleză; întrucât Misiunea Uniunii Africane în Somalia (AMISOM), care a fost trimisă în martie 2007 la Mogadishu, va rămâne singură în această zonă;
- J. întrucât actele de violență împotriva civililor și a personalului umanitar, comise cu încălcarea dreptului internațional umanitar, precum și atacurile împotriva personalului și locațiilor AMISOM, precum și toate actele de violență și amenințările cu violența comise de acele elemente care doresc să submineze procesul politic, împiedică operațiunile AMISOM și constituie un obstacol în calea păcii și stabilității în regiune;
- K. întrucât, de la începutul anului, un număr de aproximativ 10 000 de refugiați - care ar trebui să atingă 25 000 în următoarele câteva săptămâni - au sosit în orașul de frontieră Dolo Ado din regiunea Somali din Etiopia; întrucât marea majoritate a acestora sunt femei și copii care părăsesc teritoriul ca urmare a retragerii trupelor etiopiene;
- L. întrucât numărul atacurilor pirat reușite a crescut în mod semnificativ în ultimii trei ani (10 în 2006, 35 în 2007, 43 în 2008 și 9 până în prezent în 2009), precum și cel al luării ulterioare de ostatici și al sechestrării navelor;

- M. întrucât pirateria pe mare reprezintă o amenințare din ce în ce mai mare pentru viața și siguranța oamenilor și pentru acordarea ajutoarelor umanitare, în special în largul coastelor Somaliei și în alte țări din Cornul Africii; întrucât aceste acte de piraterie și de jaf armat sunt cauzate de continuarea conflictului și de instabilitatea politică din Somalia;
- N. întrucât amploarea pescuitului ilegal în apele Somaliei contribuie, de asemenea, la comiterea actelor de piraterie și distruge resursele de hrană esențiale pentru somalezii și pentru veniturile pescarilor locali;
- O. întrucât, potrivit unui raport al Programului pentru Mediu al Organizației Națiunilor Unite (UNEP), un număr mare de transporturi ilegale de deșeuri toxice, al căror conținut au scurgeri au fost depozitate de-a lungul coastei Somaliei, demonstrând un dispreț total față de sănătatea populației locale și conservarea mediului;
- P. întrucât, conform aceluiași raport, deșeurile deversate în mare provin în mare parte de pe teritoriul Uniunii Europene, prejudiciază în mod ireversibil sănătatea umană și mediul înconjurător în regiune, încălcând flagrant drepturile omului;
- Q. întrucât, din cauza pirateriei, Programul alimentar mondial (PAM) a trebuit să suspende furnizarea ajutorului alimentar în Somalia, agravând situația umanitară deja precară;
- R. întrucât la 8 decembrie 2008 UE a lansat operațiunea sa pe mare UE NAVFOR Somalia (sau Operațiunea Atalanta), care urmărește protejarea convoaielor maritime ale PAM și a altor vase comerciale care navighează în apele din largul Somaliei;
- S. întrucât lupta împotriva pirateriei nu poate fi câștigată numai prin mijloace militare, ci depinde în primul rând de succesul promovării păcii și dezvoltării și al construirii statului în Somalia.

### **Evoluții politice recente**

1. sprijină pe deplin progresele înregistrate din decembrie 2008, în special cu privire la înființarea unui Parlament mai extins și mai incluziv, prelungirea perioadei de tranziție, alegerea lui Sheikh Sharif Sheikh Ahmed în funcția de președinte și numirea unui prim-ministru și a unui cabinet; recunoaște și sprijină acest nou proces de pace și de reconciliere inițiat de Somalia și realizat sub egida acesteia;
2. salută, în special, mutarea guvernului și a parlamentarilor la Mogadishu și angajamentul acestora de a continua procesul de pace din Djibouti; subliniază necesitatea urgentă de a oferi un sprijin concret și coordonat pentru abordarea priorităților stabilite de comun acord privind chestiuni de politică, securitate, recuperare a creanțelor, drepturile omului și de consolidare a instituțiilor; consideră că acesta reprezintă un pas important către o administrație funcțională în Somalia;
3. salută armistițiul la care s-a ajuns în februarie 2009; invită toți actorii politici și alți factori interesați din Somalia să se alătore procesului de pace și să se abțină de la comiterea de noi acte de violență;
4. solicită participarea organizațiilor societății civile și, în special a organizațiilor de femei, în cadrul dialogului la nivel național și al procesului de reconciliere națională;
5. subliniază necesitatea urgentă de a restabili legea și ordinea pe întreg teritoriul țării, inclusiv respectul pentru drepturile omului recunoscute pe plan internațional și pentru dreptul internațional umanitar; ia act de faptul că președintele Ahmed a fost de acord cu introducerea legii sharia, subliniază că sharia ar trebui să fie codificată pentru a preveni orice interpretare greșită în ceea ce privește încălcarea drepturilor omului și subliniază, de asemenea, că orice schimbări legislative ar trebui realizate cu respectarea drepturilor omului și, în special, a drepturilor femeilor;
6. invită noua conducere să inițieze și să pună în aplicare un plan care are ca scop crearea unor instituții viabile, fără întârziere și în termenul stabilit de Carta Federală de Tranziție, a cărei durată a fost prelungită până în august 2011.

**Acordul de la Djibouti și responsabilitatea comunității internaționale**

7. își exprimă recunoștința față de Republica Djibouti, care a avut un rol de intermediar și mediator în cadrul procesului de pace din Somalia și care a contribuit la menținerea stabilității și a păcii în vederea restaurării calmului în regiune;
8. aduce un omagiu rolului jucat de Kenya în găzduirea și medierea Conferinței de reconciliere națională pentru Somalia sub auspiciile AIGD, care a dus la formarea GFT; împărtășește considerația Uniunii Africane față de sacrificiul Etiopiei și față de angajamentul acesteia în ceea ce privește identificarea unei soluții durabile pentru conflictul din Somalia;
9. invită comunitatea internațională să consolideze embargoul impus de ONU asupra armelor și să monitorizeze aeroporturile și porturile maritime, pentru a garanta că importurile ilegale de arme nu pot pătrunde pe teritoriul țării, în vederea ameliorării cadrului general de securitate;
10. invită toate părțile la conflict să înceteze atacurile împotriva civililor, să nu mai facă uz în nicio circumstanță de amenințări cu moartea, violuri, arestări ilegale, răpiri, intimidări și jafuri comise asupra civililor și să respecte întru totul dispozițiile articolului comun 3 din Convențiile de la Geneva; invită Comisia Europeană și Consiliul să sprijine eforturile de garantare a unor sancțiuni adecvate pentru persoanele care comit astfel de infracțiuni;
11. invită Consiliul de Securitate al ONU să consolideze monitorizarea și raportarea privind situațiile care pun în pericol drepturile omului, să ofere asistență și consiliere instituțiilor federale de tranziție și să sprijine apărătorii drepturilor omului de pe teritoriul Somaliei;
12. invită Grupul internațional de contact (GIC) pentru Somalia, statele membre ale UA și țările donatoare care sprijină GFT, inclusiv UE, Norvegia și SUA, să susțină mecanismele de investigare a încălcărilor drepturilor internaționale ale omului și ale legislației umanitare comise în Somalia începând din 1991;
13. salută angajamentul GFT de a introduce o guvernare eficientă și responsabilă, bazată pe propunerile preliminare prezentate în cadrul reuniunii GIC de la New York din decembrie 2008; salută, de asemenea, faptul că instituțiile somaleze de tranziție au invitat toate părțile somaleze interesate de pe teritoriul Somaliei și din afara sa să sprijine procesul de reconciliere;
14. salută decizia GIC de a furniza periodic informații actualizate privind planurile de acțiune pe șase luni elaborate în cooperare cu GFT; sprijină ferm apelul lansat de GIC privind promovarea inițiativelor de redresare rapidă, precum crearea de locuri de muncă, furnizarea de servicii sociale și desfășurarea de activități legate de mijloacele de subsistență, care ar avea un impact imediat asupra bunăstării populației somaleze, a cadrului de securitate și a viitoarei stabilități a Somaliei, prin furnizarea de resurse suplimentare, precum și solicitarea de protejare a investițiilor de ordin politic și financiar deja efectuate de către comunitatea internațională;
15. invită Consiliul și Comisia să continue să ofere sprijin consolidării instituționale din Somalia; solicită consolidarea Misiunii Uniunii Africane în Somalia (AMISOM) și desfășurarea în timp util a unei forțe de stabilizare a ONU, de îndată ce condițiile politice și de securitate o vor permite;

**Rolul AMISOM**

16. solicită Secretarului General al ONU să creeze fără întârziere un fond special pentru sprijinirea AMISOM până când ONU va trimite o misiune de menținere a păcii;
17. în special după retragerea trupelor etiopiene, solicită să se acorde AMISOM și oricărei misiuni ulterioare de menținere a păcii a ONU un mandat pentru a proteja civilii - inclusiv femeile, copiii și persoanele strămutate intern - care să includă o puternică componentă referitoare la drepturile omului, cu capacitatea de a monitoriza, investiga și raporta încălcările drepturilor omului;



18. aduce un omagiu statelor africane și în special republicilor Uganda și Burundi pentru acțiunile pe care le-au întreprins și condamnă atacurile recente, soldate cu moartea sau rănirea mai multor soldați originari din Uganda și Burundi care făceau parte din AMISOM, precum și a multor civili; sprijină angajamentul neîntrerupt al AMISOM și al trupelor sale, care își desfășoară activitatea în condiții foarte dificile, și invită toate părțile somaleze interesate să sprijine forțele care acționează pentru a restabili pacea și securitatea în Somalia;

#### **Aspectele umanitare și drepturile omului**

19. îndeamnă noul guvern să adopte rapid toate măsurile necesare și adecvate pentru a preveni o înrăutățire a crizei umanitare curente și să instituie un cadru de securitate și pace prin încetarea luptelor care au condus la deplasarea populației, au creat victime în rândul civililor și pierderi materiale, malnutriție și boli;
20. condamnă atacurile tot mai frecvente care au avut loc asupra lucrătorilor din sectorul umanitar în ultimele luni, care au limitat considerabil operațiunile de ajutorare și au contribuit la agravarea situației umanitare în Somalia; solicită noii conduceri să întreprindă toate acțiunile necesare pentru a asigura faptul că misiunile umanitare au acces la populația afectată din țara în cauză și îi pot acorda asistență umanitară și să ia măsuri eficiente pentru a garanta siguranța lucrătorilor locali și internaționali din sectorul umanitar;
21. invită coordonatorul umanitar al ONU pentru Somalia să negocieze accesul misiunilor umanitare în afara procesului de pace din Djibouti, de la o zonă geografică la alta, să urgenteze livrarea alimentelor și să îmbunătățească situația umanitară cumplită; invită toate guvernele în cauză să acorde acces fără restricții ajutoarelor umanitare destinate refugiaților somalezi din regiune și îndeamnă comunitatea internațională să își consolideze sprijinul;
22. invită noul guvern să acorde prioritate problemei justiției, pentru a pune capăt culturii impunității, având în vedere că poporul somalez în general și femeile în special suferă din cauza încălcărilor drepturilor omului, printre care se numără crimele, violurile și tortura;
23. solicită UE să furnizeze tot sprijinul necesar pentru crearea unui guvern democratic de durată în Somalia și să continue să ajute conducerea actuală a Somaliei să-și impună controlul în țară și să instituie statul de drept, într-un mod compatibil cu obligațiile sale internaționale privind drepturile omului;

#### **Pirateria**

24. condamnă cu fermitate orice act de piraterie sau de jaf armat, în special în largul coastelor Somaliei;
25. salută desfășurarea navelor UE în cadrul operațiunii Atalanta în vederea combaterii pirateriei, ceea ce a redus drastic numărul de atacuri din anul curent; solicită o coordonare eficientă cu alte nave din regiune, mai ales cele ale SUA, ale Rusiei și Chinei; în plus, solicită ca operațiunile Atalanta să fie extinse în partea de vest a Oceanului Indian, unde pirații își găsesc un nou refugiu;
26. îndeamnă parlamentul federal de tranziție și noul GFT ca, în colaborare cu ONU și Uniunea Africană, să trateze pirateria și jaful armat comise în largul coastelor somaleze împotriva navelor care transportă ajutoare umanitare drept acte criminale, ai căror autori trebuie deferiți justiției conform legislației internaționale în vigoare;
27. salută instituirea Grupului de contact al ONU privind pirateria în largul coastelor Somaliei pe 14 ianuarie 2009;
28. recomandă cu fermitate UE să sprijine noul guvern al Somaliei și toate celelalte părți interesate pentru a îmbunătăți infrastructurile de bază pentru activitățile de pescuit, conservarea resurselor marine și gestionarea deșeurilor, în vederea încurajării ocupării forței de muncă, făcând astfel posibilă reducerea cazurilor de recrutare a tinerilor în activitățile de piraterie și de miliție;

**Pescuitul ilegal, deșeurile toxice și traficul**

29. condamnă pescuitul ilegal în apele Somaliei și invită UE să abordeze aceste activități ilegale prin punerea în aplicare rapidă a noilor norme adoptate în 2009 în ceea ce privește trasabilitatea, controalele și sancțiunile;
  30. invită Organizația Națiunilor Unite și Comisia Europeană să investigheze sub toate aspectele deversarea deșeurilor toxice de-a lungul coastelor Somaliei, să stabilească responsabilitățile la toate nivelurile, să sprijine eforturile de a deferi justiției persoanele responsabile pentru această crimă împotriva mediului și să asigure faptul că actele de contaminare a mediului sunt tratate la nivel global;
  31. invită UNEP să își continue investigația și să furnizeze o evaluare aprofundată și exactă în ceea ce privește amploarea problemei, întrucât acest lucru este esențial pentru viitorul Somaliei;
  32. condamnă toate cazurile de trafic de persoane care au loc în largul coastelor Somaliei;
  33. încredințează co-președinților săi sarcina de a transmite prezenta rezoluție Consiliului ACP-UE și Comisiei Europene, parlamentelor statelor membre ale UE și ACP, președintelui și parlamentului Somaliei, Președinției și Comisiei Uniunii Africane, Parlamentului pan-african și Secretarului General al ONU.
-

**Procesul-verbal al reuniunii de joi, 9 aprilie 2009**

1. Membrii supleanți .....	8
2. Aprobarea procesului verbal al reuniunii de miercuri, 8 aprilie 2009, dimineața și după-amiaza .....	8
3. Rapoarte de sinteză ale atelierelor .....	8
4. Numirea președintelui de onoare .....	8
5. Vot cu privire la propunerile de rezoluție incluse în rapoartele prezentate de cele trei comisii permanente .....	8
6. Vot cu privire la propunerile de rezoluție urgente .....	9
7. Data și locul celei de-a 18-a sesiuni a Adunării parlamentare paritare ACP-UE .....	9
8. Chestiuni diverse .....	9
Anexa I — Lista alfabetică a membrilor adunării Parlamentare paritare .....	10
Anexa II — Lista de prezență la sesiunea din 6 - 9 aprilie de la Praga (Republica Cehă) .....	14
Anexa III — Anexă la reuniunea de luni, 6 aprilie 2009 .....	18
Anexa IV — Rezoluții adoptate .....	19
— Rezoluție privind provocările integrării democratice a diversității etnice, culturale și religioase în țările ACP și UE .....	19
— Rezoluție privind Acordurile de parteneriat economic (APE) și impactul lor asupra țărilor ACP .....	24
— Rezoluție privind consecințele sociale și de mediu ale schimbărilor climatice în țările ACP .....	31
— Rezoluție privind rolul Acordului de parteneriat de la Cotonou în abordarea crizei alimentare și financiare în țările ACP .....	38
— Rezoluție privind instituirea și promovarea păcii, a securității, a stabilității și a guvernancei în Somalia .....	43

**Prețul abonamentului în 2009**  
(fără TVA, inclusiv cheltuieli de transport pentru expediere simplă)

Jurnalul Oficial al UE, seriile L+C, numai versiunea tipărită	22 de limbi oficiale ale UE	1 000 EUR pe an (*)
Jurnalul Oficial al UE, seriile L+C, numai versiunea tipărită	22 de limbi oficiale ale UE	100 EUR pe lună (*)
Jurnalul Oficial al UE, seriile L+C, versiunea tipărită + CD-ROM, ediție anuală (cumulat)	22 de limbi oficiale ale UE	1 200 EUR pe an
Jurnalul Oficial al UE, seria L, numai versiunea tipărită	22 de limbi oficiale ale UE	700 EUR pe an
Jurnalul Oficial al UE, seria L, numai versiunea tipărită	22 de limbi oficiale ale UE	70 EUR pe lună
Jurnalul Oficial al UE, seria C, numai versiunea tipărită	22 de limbi oficiale ale UE	400 EUR pe an
Jurnalul Oficial al UE, seria C, numai versiunea tipărită	22 de limbi oficiale ale UE	40 EUR pe lună
Jurnalul Oficial al UE, seriile L+C, CD-ROM, ediție lunară (cumulat)	22 de limbi oficiale ale UE	500 EUR pe an
Supliment la Jurnalul Oficial (seria S – Anunțuri de achiziții publice), CD-ROM, ediție bisăptămânală	Multilingv: 23 de limbi oficiale ale UE	360 EUR pe an (= 30 EUR pe lună)
Jurnalul Oficial al UE, seria C – Anunțuri de concurs	Limbă (limbi) în funcție de concurs	50 EUR pe an

(\*) Preț cu amănuntul:

- până la 32 de pagini: 6 EUR
- de la 33 la 64 de pagini: 12 EUR
- peste 64 de pagini: preț fixat după caz

Abonamentul la *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, care apare în limbile oficiale ale Uniunii Europene, este disponibil în 22 de versiuni lingvistice. Cuprinde seriile L (Legislație) și C (Comunicări și informări).

Pentru fiecare versiune lingvistică se încheie un abonament separat.

În conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 920/2005 al Consiliului, publicat în Jurnalul Oficial L 156 din 18 iunie 2005, care prevede că, temporar, instituțiile Uniunii Europene nu au obligația de a redacta toate actele în irlandeză și nici de a le publica în această limbă, *Jurnalele Oficiale* publicate în limba irlandeză se comercializează separat.

Abonamentul la Suplimentul Jurnalului Oficial (seria S – Anunțuri de achiziții publice) cuprinde toate cele 23 de versiuni lingvistice oficiale într-un singur CD-ROM multilingv.

La cerere, abonamentul la *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* conferă dreptul de a primi diverse anexe ale Jurnalului Oficial. Abonaților li se semnalează apariția anexelor printr-un „Anunț pentru cititori” inclus în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

### Distribuire și abonamente

Publicațiile destinate vânzării, editate de Oficiul pentru Publicații, pot fi procurate prin agențiile noastre de vânzări.

Lista agențiilor de vânzări este disponibilă la adresa:

[http://publications.europa.eu/others/agents/index\\_ro.htm](http://publications.europa.eu/others/agents/index_ro.htm)

**EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) oferă un acces direct și gratuit la dreptul Uniunii Europene. Acest site permite consultarea *Jurnalului Oficial al Uniunii Europene*, inclusiv a tratatelor, a legislației, a jurisprudenței și a actelor pregătitoare ale legislației.**

**Pentru mai multe informații despre Uniunea Europeană, consultați: <http://europa.eu>**

